

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band: 87 (1969)
Heft: 50

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Samstag 1. März 1969
Berne, samedi 1^{er} mars 1969

471

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang
87^e année

No 50

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenredaktion: Publicitas AG – Inserientarifi: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

No 50 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). – Registre du commerce (fondations). – Registro di commercio (fondazioni).
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 236120–236144.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Werbung für ausländische Anlagefonds (Neue Bewilligungen). – Appel au public pour fonds de placement étrangers (Nouvelles autorisations). – Pubblicità per fondi d'investimento stranieri (Nuovi permessi).

Kantonale Depositenstellen (1. Nachtrag). – Offices cantonaux de consignation (1^{er} supplément). – Casse cantonali di depositi (1^o complemento)
Ausschreibung von Bauarbeiten. Völkerbundspalast in Genf (Ergänzende Mitteilung). – Mise en soumission de travaux. Office des Nations Unies à Genève (Avis complémentaire).

Diplomatische und konsularische Vertretungen. – Représentations diplomatiques et consulaires.

Konkurs- und Nachlass-Statistik. – Statistique des faillites et concordats.
Auslands-Postüberweisungsdiens. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkursöffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou non, nonc au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faite de quoi, ils devront en garantir le prix prévu par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften der Gemeinschuldners weiterverfäuflich worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(L.E.F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L.E.F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio il loro preteso entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich - Konkurskreis Aussersihl-Zürich (336)

Gemeinschuldnerin: HISA-Verwaltungs-AG von Anlagefonds, mit Sitz in Zürich 4, Badenstrasse 156 (später mit Büros am Bahnhofquai 11, in Zürich 1, bei der Grunda AG).
Datum der Konkursöffnung: 8. Oktober 1968.
Summarisches Verfahren. Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 4. März 1969 bei der unterzeichneten Konkursverwaltung.

Kt. Bern - Konkursamt, 3000 Bern (478)

Gemeinschuldnerin: Firma Gilgen & Co., Kiesaufbereitung, Oberriedstrasse 5, 3174 Thörishaus.
Datum der Eröffnung: 11. Februar 1969.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 21. März 1969.

Kt. Luzern - Konkursamt Luzern-Land, 6000 Luzern (479)

Gemeinschuldnerin: Mifaga Küchen AG, vormals Galliker AG, Kücheneinrichtungen und Haushaltapparate, Hauptstrasse 11, Reussbühl, Gemeinde Littau.
Datum der Konkursöffnung zufolge ordentlicher Konkursbetreibung: 10. Februar 1969.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 12. März 1969, 14.15 Uhr, im Restaurant Kunsthaus, Bahnhofplatz, Luzern.
Eingabefrist: bis 2. April 1969.

Kt. Solothurn - Konkursamt Olten-Gösgen, 4600 Olten (480)

Gemeinschuldner: Wachter Theo, Treuhänderbüro, Winkelrain 17, Dulliken.
Eigentümer folgender Grundstücke: Grundbuch Dulliken Nr. 1175, Grundbuch Zizers, Parzelle 86 und 51.
Unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kommanditgesellschaft Theo Wachter & Co., Olten.
Datum der Konkursöffnung: 17. Dezember 1968.
Summarisches Verfahren: Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis und mit 21. März 1969 (die Forderungen sind Wert 17. Dezember 1968 aufzurechnen).

Kt. Basel-Stadt - Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (503)

Gemeinschuldnerin: Erasmus-Garage AG., Handel mit Automobilen und Betrieb von Reparaturwerkstätten, Einstellhallen und Servicestationen für Automobile und andere Motorfahrzeuge, Breisacherstrasse 83, in Basel.
Datum der Konkursöffnung: 16. Januar 1969.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 18. März 1969, nachmittags 15 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumlengasse 1 (Parterre).
Eingabefrist: bis und mit 1. April 1969.

NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 18. März 1969, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Basel-Landschaft - Konkursamt, 4144 Arlesheim (481)

Gemeinschuldner: Nobs-Fahrni Otto, Schlosserei, Eisenkonstruktion, Apparatebau, wohnhaft in Muttenz, Schulstrasse 33 (Betrieb Homburgerstrasse 15).
Datum der Konkursöffnung: 31. Januar 1969 (Art. 171 SchKG).
Eigentümer folgender Liegenschaft: Grundbuch Muttenz, Parzelle 4060, Baurecht auf 773 m² der Parzelle 307 mit Gebäude Nr. 15 und Baracke Nr. 15 a an der Homburgerstrasse, brandverschert: Franken 42800.— (Index 1939).
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 10. März 1969, nachmittags 15 Uhr, im Bureau des obgenannten Konkursamtes (Domplatz 9).
Eingabefrist: bis und mit 31. März 1969.

NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 10. März 1969, mittags 12 Uhr nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Thurgau - Betreibungsamt Gottlieben, 8274 Tägerwilen, (482) für das Konkursamt Kreuzlingen

Gemeinschuldner: Sauter Alfred, geb. 14. September 1934, von Ermatingen, Galerie am Schlosspark, Gottlieben, wohnhaft Insel Reichenau, Mittelzell 388.
Datum der Konkursöffnung: 21. Januar 1969, Art. 189 SchKG.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 17. Februar 1969, 14.15 Uhr, Restaurant Blumenau, Tägerwilen.
Eingabefrist: bis und mit 1. April 1969.

Ct. Ticino - Ufficio dei fallimenti, 6900 Lugano (483)

Fallita: Virba S.A., sigari, ecc., Ponte-Tresa.
Data di apertura del fallimento con decreto della pretura di Lugano-Campagna: 4 febbraio 1969.
Prima assemblea dei creditori: 7 marzo 1969, ore 15, presso l'ufficio di esecuzione e fallimenti, Via Ciseri 2, Lugano.
Termine per l'insinuazione dei crediti: 1^o aprile 1969.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (506)

Failli: Chanson Jean-Pierre, ex-agent d'affaires breveté, rue de la Grotte 6/rue Etraz 14, à Lausanne.
Date du prononcé: 27 février 1969.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 21 mars 1969.

Suspension de la liquidation (L.P. 230)

Ct. de Fribourg - Office cantonal des faillites, 1700 Fribourg (496)

Faillie: Transter S.A., entreprise de transports et terrassements, chez Paul Eltschinger, chemin du Riedlé 13, à Fribourg.
La liquidation, ouverte le 16 décembre 1968, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 26 février 1969 par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 13 mars 1969 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais par Fr. 2000.—, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan - Etat de collocation (SchKG. 249-251) (L.P. 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

Graduatoria (L.E.F. 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich - Konkursamt Zürich (Altstadt), 8001 Zürich (497)

Im Konkurs über die Top Fashion GmbH., Inhaber der Boutique Big Apple, Mühlegasse 25, 8001 Zürich, liegt der Kollokationsplan den berechtigten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innershalb zehn Tagen, von der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 1. März 1969 an gerechnet, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzubringen. Soweit innerhalb dieser Frist keine Anfechtung durch Klage erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert der gleichen Frist sind Begehren auf Abtretung der Rechte zur Bestreitung der aus dem öffentlichen Recht hergeleiteten, noch nicht rechtskräftig veranlagten Forderungen schriftlich dem Konkursamt Zürich (Altstadt) einzureichen.

Kt. Zürich - Konkursamt Höngg-Zürich, 8049 Zürich (484)

Auflegung des ergänzten Kollokationsplanes
Im Konkurs über Schmid-Plüss Georg, geb. 1926, Vertreter, Stettenstrasse 5, 8954 Geroldswil, liegt der ergänzte Kollokationsplan den Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung der Ergänzung sind innerhalb von 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 4. März 1969 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mit Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls die Ergänzung rechtskräftig wird.

Kt. Zürich — Konkursamt, 8708 Männedorf (498)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Gauschi Rolf, geb. 1946, von Iseo (Tessin), Elektriker, wohnhaft in Männedorf, alte Landstrasse 180, früher Cosmos-Produktion, in Sevelen (St. Gallen), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Männedorf zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 1. März 1969 an gerechnet, mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes 8706 Meilen anhängig zu machen, ansonst der Plan rechtskräftig wird.

Beschwerden gegen die Verfügung des Konkursamtes betreffend Ausscheidung von Kompetenzstücken für den Gemeinschuldner sind innert der gleichen Frist beim Bezirksgericht 8706 Meilen, als Aufsichtsbehörde, schriftlich im Doppel einzureichen. Wird keine Beschwerde angehoben, so tritt die Ausscheidung in Rechtskraft.

Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung des Eigentums von Dritten an beweglichen Sachen sind innert der gleichen Frist dem Konkursamt schriftlich einzureichen, ansonst dieses Recht verwirkt.

Ct. de Berne — Office des faillites, 2900 Porrentruy (485)

Failli: Chalou René, boulangerie-épicerie, ci-devant à Charmoille.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Kt. Luzern — Konkursamt Luzern-Stadt, 6000 Luzern (486)

Im Konkurs über Kohler Fred, Vertreter, wohnhaft gewesen Langensandstrasse 71, nun Zähringerstrasse 13, in Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Stadt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Fribourg — Office cantonal des faillites, 1700 Fribourg (499)

Modification de l'état de collocation ensuite de productions tardives. Failli: Bugnon Michel, entreprise de transports, à Torny-le-Grand. Délai pour interter action en opposition: dix jours.

Kt. Basel-Stadt — Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (504)

Gemeinschuldner: Weder Fritz, Inhaber der Firma «Weder Trading Enterprise», Import von und Handel mit Waren aller Art, Handel mit Industrieprodukten aller Art, Amerbachstrasse 17, in Basel. Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Kt. Basel-Stadt — Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (505)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldnerin: Peha-Genossenschaft, Verwendung von Verrechnungsguthaben usw., Dufourstrasse 42, in Basel. Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Kt. Basel-Landschaft — Konkursamt, 4144 Arlesheim (487)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Im Konkurs über die Metall & Oxyd AG, Metallhandel und Führung eines Umschmelzwerkes, mit Sitz in Reinach (Basel-Landschaft) (Betrieb in Bodio Isra-Werk), liegt ein Nachtrag zum Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt ab 3. März 1969 zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Auflage an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. St. Gallen — Konkursamt St. Gallen, 9001 St. Gallen (507)

Gemeinschuldnerin: Fintag Immobilien AG St. Gallen, St. Leonhardstrasse 35, St. Gallen. Auflage- und Anfechtungsfrist: 3. bis 12. März 1969.

Ct. Ticino — Ufficio dei fallimenti, 6600 Locarno (500)

Si avverte che presso lo scrivente ufficio, dove i creditori possono prendere conoscenza, è deposta, a contare dal giorno 1º marzo 1969, la graduatoria nel fallimento N° 18, 1968, Malto S.A., Losone-Roveredo (Grigioni).

Le azioni di contestazione dovranno essere introdotte, davanti la competente Autorità giudiziaria, entro giorni dieci dal deposito. In caso contrario la graduatoria sarà considerata come riconosciuta.

Ct. de Vaud — Office des faillites, 1000 Lausanne (488)

Faillie: Galeries de la Riponne S.A., appareils radio, TV, lustrerie, appareils ménagers, place de la Riponne 10, à Lausanne. Date du dépôt: 1^{er} mars 1969. Délai pour interter action en opposition: 11 mars 1969, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

Kt. Luzern — Konkursamt Luzern-Stadt, 6000 Luzern (489)

Das Konkursverfahren über die Immobilien A.G. Domus, Kauf und Verkauf von Immobilien, Im Zöpfli 2, Luzern, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Luzern-Stadt vom 24. Februar 1969 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Vaud — Office des faillites, 1000 Lausanne (490)

Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture de la faillite suivante:

Keller-Leiser Hermann, commerce de chaussures «Rialty», rue de Bourg 12, domicilié rue Pichard 13, à Lausanne, le 14 février 1969.

Konkurssteigerungen

(SchKG. 257-259)

Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa

(L.E.F. 251-259)

Kt. Bern — Konkursamt Aarwangen (432)

Einzigste Liegenschaftsteigerung

Im Konkursverfahren des Kurt Hans, Elektromonteur, Oeschenschbach, gelangt Donnerstag, den 27. März 1969, 14.30 Uhr, im Restaurant zum «Sternen», in Oeschenschbach, an eine einzige öffentliche Steigerung: Oeschenschbach-Grundbuchblatt Nr. 66

Wohn- und Geschäftshaus mit Tankstellenanlage der Erpag AG., 27,18 Aren Hausplatz, Umschwung, Land, Bleuen, Plan 4. Amtlicher Wert: Fr. 156 900.—.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 140 000.—. Auflage der Steigerungsbedingungen vom 15.-24. März 1969 im Büro des Konkursamtes Aarwangen.

Interessenten wollen sich für Besichtigung dieser Liegenschaft beim Konkursamt Aarwangen melden.

4912 Aarwangen, den 13. Februar 1969

Konkursamt Aarwangen; Wenger

Ct. Ticino — Ufficio dei fallimenti, Locarno (501)

Avviso di incanto unico

Fallimento N° 16, 1968

Faillita: Vitrafarma di Omarini Sergio, 6616 Losone. Immobili: Quota di comproprietà 1/5, spettante a Omarini Sergio, nelle seguenti partite censuarie intestate a: Omarini Secondo 1/5, Schneider Hans 1/5, Omarini Terzo 1/5, Omarini Sergio 1/5, Omarini Arnaldo 1/5.

Beni situati in territorio di Brissago:

Roncate prato	Mappa: N° 759 a	Misura: mq. 3351	Stima: Fr. 6702.—
Roncate riale	N° b	mq. 86	Fr. 86.—

Valore complessivo di stima ufficiale

Fr. 6788.—

Valore della quota di comproprietà 1/5 spettante a Omarini Sergio:

Fr. 1357.60.

Brissago casa	Mappa: N° 160 A	Misura: mq. 48	Stima: Fr. 9000.—
Brissago latrina	N° B	mq. 2	Fr. 200.—
Brissago scala e terreno	N° c	mq. 11	Fr. 220.—

Valore complessivo di stima ufficiale

Fr. 9420.—

Valore della quota di comproprietà 1/5 spettante a Omarini Sergio:

Fr. 1884.—.

Avvertenza: I Comproprietari potranno far valere, al momento dell'incanto, il loro diritto legale di prelazione (art. 682 CCS e art. 73 RTF).

Data e luogo dell'incanto: 9 aprile 1969, alle ore 15, nella sala comunale di Brissago.

Le condizioni d'asta sono visibili a contare dal giorno 21 marzo 1969.

6600 Locarno, 26 febbraio 1969 Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Zürich — Betreibungsamt Thalwil (159)

Grundpfandverwertung in der Gemeinde Thalwil

Schuldnerin und Pfandgegenständlerin: Fitrag AG., Seestrasse 35, Thalwil. Steigerungstag: Donnerstag, den 6. März 1969, nachmittags 3 Uhr.

Steigerungsort: Hotel Thalwilerhof, Bahnhofstrasse 16, Thalwil. Eingabefrist: bis 11. Februar 1969.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 19. Februar bis 28. Februar 1969.

Grundpfand: Grundbuchblatt Thalwil 519, Kat. Nr. 4211, Plan 12d. Ein Wohnhaus mit Garagebau unter Assek. Nr. 1020 für Fr. 221 000.— versichert, Schätzung 1968,

mit fünf Aren 54,6 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten im Bürger, an der Seestrasse 35, Thalwil. Grenzen laut Plan.

Anmerkung laut Grundbuch. Betreibungsamtliche Schätzung der Liegenschaft inklusive ortsübliche Zugehör Fr. 240 000.—.

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im ersten und zweiten Rang.

Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme der Betrag von Fr. 10 000.— in bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis verwiesen.

Ferner wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss vom 23. März 1961, bzw. 30. September 1965 über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

8800 Thalwil, den 22. Januar 1969 Betreibungsamt Thalwil: Brändli

Kt. Bern — Betreibungsamt Büren (434)

Einmalige betreibungsrechtliche Liegenschaftsteigerung

Schuldner: Schädli-Leu Willy, Autotransporte, früher in Lengnau (Bern), nun in Füllinsdorf (Basel-Landschaft).

Grundstück in der Gemeinde Lengnau, Grundbuchblatt Nr. 452, enthaltend:

a) Wohnhaus, Autogarage, Nr. 1 an der Bahnhofstrasse, brandversichert für Fr. 73 700.—	Amtlicher Wert	Betreibungsamtliche Schätzung
b) Einstellhalle Nr. 1 A, brandversichert für Fr. 16 200.—	Fr.	Fr.

c) Hausplatz und Umschwung, Plan 10, im Halte von 1721 m ²	146 500.—	120 000.—
Grundbuchblatt Nr. 579, in den mittleren Reben, Land im Halte von 485 m ²	150.—	485.—
Grundbuchblatt Nr. 1026, 1035 m ² Land im Rolli	460.—	1035.—
Grundbuchblatt Nr. 1263, 2007 m ² Land im Leusli	880.—	4014.—
Grundbuchblatt Nr. 1786, 1475 m ² Land, Uebergänger	530.—	1475.—
Grundbuchblatt Nr. 911, 695 m ² Land am Läuwiweg	270.—	1390.—
Grundbuchblatt Nr. 2247, 488 m ² Land am Läuwiweg	190.—	976.—

Die Verwertung erfolgt auf Begehren der Pfandgläubigerin im IV. Rang. Steigerungstag: Donnerstag, den 17. April 1969, 16 Uhr, Gasthof zum Büren, in Lengnau (Bern).

Eingabefrist: bis 14. März 1969. Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 2. April 1969 an während 10 Tagen beim Betreibungsamt Büren auf.

3294 Büren an der Aare, den 18. Februar 1969

Betreibungsamt Büren; Hegg

Kt. Bern — Betreibungsamt Büren (433³)

Einmalige betreibungsrechtliche Liegenschaftsteigerung

Schuldnerin: Ocean S.A., mit Sitz in Lugano. Liegenschaft in der Gemeinde Pieterlen, Grundbuchblatt Nr. 1651, enthalten:

39,55 Aren Bauland, Amtlicher Wert: Fr. 166 110.—. Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 98 875.—.

Die Verwertung verlangt ein Gläubiger mit gesetzlichem Pfandrecht. Steigerungstag: Donnerstag, den 17. April 1969, 14.30 Uhr, Hotel Bahnhof, in Pieterlen.

Eingabefrist: bis 14. März 1969. Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 2. April 1969 an während 10 Tagen beim Betreibungsamt Büren auf.

3294 Büren an der Aare, den 18. Februar 1969

Betreibungsamt Büren; Hegg

Kt. Aargau — Betreibungsamt Wohlen (491)

Steigerungs-Rückzug

Die publizierte Steigerung, siehe Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 44, Seite 416, der Liegenschaft der Maschinen- & Stahlbau AG., Wohlen, findet nicht statt. Die Publikation wird hiermit zurückgezogen.

5610 Wohlen, den 25. Februar 1969

Betreibungsamt Wohlen (Aargau)

Kt. Thurgau — Betreibungsamt Arbon (502⁹)

Einzigste betreibungsrechtliche Liegenschaftsteigerung

Schuldnerin: Hobet AG., Herisau. Liegenschaft mit Zugehör:

Parzelle Nr. 406, H. Bl. 406, Grundbuch von Horn (Thurgau), 44 ar 62 m² Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, Strandboden, öffentlicher Weg mit Hotel Bad Horn, Assek. Nr. 104, brandversichert für Fr. 3 994 000.— (1966), an der Seestrasse, in Horn gelegen.

Betreibungsamtliche Schätzung inkl. Zugehör: Fr. 2 500 000.—. Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibungen des Pfandgläubigers im 7. Rang.

Steigerungstag: Mittwoch, den 30. April 1969. Eingabefrist: 20. März 1969 (Zins bis 30. April 1969 aufgerechnet).

Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 10 000.— zu leisten. Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 1.-10. April 1969.

9320 Arbon, den 25. Februar 1969

Betreibungsamt Arbon

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG. 295, 296, 300)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L.P. 295, 296, 300)

Den nachbenannten Schuldnerin Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Schlichter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich — Konkurskreis Aussersihl-Zürich (477)

Schuldnerin: Firma Marchand S., Zeughausstrasse 55, 8004 Zürich. (Inhaberin: Frau Eugénie Suzanne Heppeler-Marchand, Strassburgerstrasse 15, 8004 Zürich) Vertreten durch RA Dr. Walter Seiler, Badenerstrasse 41, 8004 Zürich.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Zürich, 4. Abteilung; 20. Februar 1969.

Dauer der Stundung: vier Monate. Sachwalter: Dr. Erich Krafft, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 46, 8001 Zürich.

Eingabefrist: bis zum 21. März 1969. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen mit Sichtung 20. Februar 1969 sowie allfällige Pfand- und Vorzugsrechte, beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 6. Mai 1969, 9.00 Uhr, im Buffet Hauptbahnhof Zürich, 1. Klasse.

Aktenaufgabe: vom 25. April bis 5. Mai 1969 auf dem Büro des Sachwalters.

NB. Der Geschäftsbetrieb ist eingestellt. Es ist der Schuldnerin verboten, Liegenschaften zu veräußern oder zu belasten, Pfänder zu bestellen, Bürgschaften und Wechselverbindlichkeiten einzugeben oder unentgeltliche Verfügungen zu treffen.

Ct. de Valais — Arrondissement d'Hérens (492)

Débiteur: Cretz Emmanuel, de Barthélémy, 1903, entrepreneur, à Vex.

Date de l'octroi du sursis par décision du Tribunal du district d'Hérens et Conthey: 6 février 1969.

Durée du sursis concordataire: 4 (quatre) mois, expirant le 6 juin 1969. Commissaire: M^e Jean-Marc Gaist, avocat, 5, rue des Cèdres, 1950 Sion 1.

Délai pour les productions: dans les vingt jours dès la date de la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire dans le délai imparti, avec toutes pièces justificatives utiles. Tous les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent produire à nouveau (art. 300 LP). Toutes revendications sont à faire dans le même délai. Les débiteurs sont aussi tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions. Ils doivent s'acquitter en mains du commissaire.

Assemblée des créanciers: mardi 15 avril 1969, à 15 heures, à Sion, Hôtel du Midi (salle premier étage).

Examen des pièces: pendant les dix jours précédant l'assemblée des créanciers, à l'étude de M^e Jean-Marc Gaist à Sion, 5, rue des Cèdres (bâtiment de la Caisse Nationale, 2^e étage).

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L.P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern - Richteramt Laufen (493)

Verhandlung über die Bestätigung eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

Schuldnerin: Buchdruckerei Laufen AG., Laufen. Datum der Verhandlung: Dienstag, den 4. März 1969, 8.30 Uhr, im Amthaus Laufen.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Verhandlungstermin anbringen.

4242 Laufen, den 25. Februar 1969 Der Vizegerichtspräsident: Jean Steiner

Ct. de Vaud - Tribunal du district de Lausanne (494)

Délibération sur l'homologation du concordat en cours de faillite

Le président du Tribunal du district de Lausanne, à vous tous tiers intéressés, d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 13 mars 1969, à 10 heures 30, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile ouest, pour voir statuer sur l'homologation du concordat en cours de faillite présenté à ses créanciers par la société Cave du Chapitre S. à r. l., commerce de vins, à Paudex.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1000 Lausanne, le 12 février 1969

Le président: P. R. Gilliéron

Homologation du concordat

(L.P. 306, 308, 317)

Ct. du Valais - Tribunal de Sion (508)

Le Juge-instructeur du district de Sion rend notoire que par jugement du 26 février 1969, il a prononcé:

L'homologation du concordat après faillite proposé à ses créanciers par Loutan Bernard, fils d'Alphonse, mécanicien, à Sion, concordat offrant aux créanciers de 5^e classe un dividende de 31%.
Délai de recours: 10 jours dès le 1^{er} mars 1969.
Les frais sont à la charge du débiteur.

1951 Sion, le 1^{er} mars 1969

Louis de Riedmatten

Rigetto di concordato

Ct. Ticino - Pretura di Locarno-Città (495)

Moratoria decaduta

La pretura di Locarno-Città comunica che la moratoria concordataria accordata con decreto 13 agosto 1968 e prorogata il 15 novembre 1968, al debitore Schindler Bruno, laboratorio finitura di orologi, Via Ballerini, Locarno, è decaduta; il debitore non è stato in grado di presentare il rapporto per carenza dei requisiti di legge (art. 306 LEF). I creditori sono avvertiti che possono continuare nelle loro esecuzioni.

6600 Locarno, 25 febbraio 1969

Il pretore: avv. Dr. Marco Ramelli

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

17. Februar 1969.

Personalfürsorge der Firma L. Hartmann, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1960, S. 608). Mit Beschluss des Bezirksrates Winterthur vom 31. Dezember 1968 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun Personalfürsorge der Firma L. Hartmann, Inhaber Dr. sc. tech. W. L. Hartmann, Winterthur. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Destinatäre sind die Arbeitnehmer der Firma «L. Hartmann, Inhaber Dr. sc. tech. W. L. Hartmann», in Winterthur, und ihre Angehörigen und Hinterlassenen, sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Die Unterschrift von Lorenz Hartmann ist erloschen. Neu führen: a) Einzelunterschrift: Dr. Walter L. Hartmann, von Lütten, in Winterthur, Präsident des Stiftungsrates, b) Kollektivunterschrift zu zweien: August Hüssler, von Rudolfstetten, in Bauma, Protokollführer des Stiftungsrates, diesem angehörend; Fritz Weilenmann, von Adlikon, in Seuzach, weiteres Mitglied des Stiftungsrates, sowie Sophie Stump, von und in Winterthur, Rechnungsführerin, dem Stiftungsrat nicht angehörend. Domizil: Technikstrasse 82 in Winterthur 1 (bei der Firma «L. Hartmann, Inhaber Dr. sc. tech. W. L. Hartmann»).

17. Februar 1969.

Fürsorge-Stiftung für Angestellte der Rüegg & Co. AG., Bankgeschäft, Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1956, S. 248). Die Unterschrift von Walther C. Rüegg-von Rothenhal ist erloschen. Eric von Schulthess Rechberg, Vorsitzender des Stiftungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu führt Einzelunterschrift Dr. Ulrich Wehrli, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

17. Februar 1969.

Orell Füssli-Stiftung, in Zürich 3 (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1961, S. 1299), Unterstützung von im «Art. Institut Orell Füssli A.-G.» tätigen Angestellten und Arbeitern usw. Die Unterschrift von Ernst Briner ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Willy Furter, von Staufen und Zürich, in Zürich, und Hans Bänziger, von Heiden, in Zürich.

17. Februar 1969.

Stiftung Pfadfinderheim Zollikon, in Zollikon (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1963, S. 1635). Die Unterschrift von Kurt Auer ist erloschen. Lucas David, Aktuar des Stiftungsrates, wohnt nun in Fällanden. Neues Geschäftsdomicil: Gartenstrasse 9 (bei Hans Hasler).

17. Februar 1969.

Stiftung für Arbeiter- und Angestelltenfürsorge der Grob & Co. Aktiengesellschaft, in Horgen (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1967, S. 1988). Neues Domicil: Stockerstrasse 27.

18. Februar 1969.

Personalfürsorge der Niesper-Organisation Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1963, S. 3102). Die Unterschriften von Dr. Alphonse Niesper und Heidi Niesper sind erloschen. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 11. Dezember 1968.)

19. Februar 1969.

Hilfsfonds der Paritätischen Arbeitslosenversicherungskasse des mittleren Tössals und Umgebung, in Turbenthal (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1963, S. 1615). Laut vom Bezirksrat Winterthur als Aufsichtsbehörde am 24. Januar 1969 gefasstem Beschluss hat sich diese Stiftung aufgelöst und deren Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht (Art. 104 HRV).

19. Februar 1969.

Fürsorge für höhere Angestellte der J. Ochsner & Cie. AG., in Zürich 1 (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1967, S. 1812). Es wohnen nun Stiftungsratsmitglied Hans T. Biland in Erlenbach ZH und Stiftungsratsmitglied Rolf Mutter in Männedorf.

20. Februar 1969.

Fürsorgefonds für die Arbeiter und Angestellten der Kemp A.G. Kempen/Wetzikon-Zeh., in Wetzikon (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1950, S. 3028). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 9. Mai 1968 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun Fürsorgefonds und Alterssparskasse der Firma Kemp AG, Wetzikon 3. Der Zweck der Stiftung besteht nun in der Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma «Kemp AG Metallwaren», Apparate- und Maschinenfabrik», in Wetzikon, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und anderer unverschuldeter Notlage. Ausserdem richtet die Stiftung bei Geburten einen reglementarisch bestimmten Betrag aus. Der Stiftungsrat besteht jetzt aus 5 bis 7 Mitgliedern. Georg Weilenmann führt als nunmehriger Präsident des Stiftungsrates nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Georg Weilenmann-Tanner, von und in Wetzikon, stellvertretender Präsident des Stiftungsrates. Ferner ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Heinz Aebi, von Oberburg BE, in Wetzikon, Quästor und Protokollführer des Stiftungsrates, ohne diesem anzugehören. Domizil: in Kempen (bei der «Kemp AG Metallwaren», Apparate- und Maschinenfabrik»).

20. Februar 1969.

Hilfsskasse des Vereins Zürcherischer Rechtsanwälte, in Zürich 1 (SHAB Nr. 64 vom 16. 3. 1968, S. 563). Die Unterschrift von Dr. Hansjakob Schmid ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Norbert Ehrat, von Wil SG und Wallisellen, in Wallisellen. Präsident des Stiftungsrates. Neues Domicil: Uraniastrasse 24 in Zürich 1 (bei Dr. Norbert Ehrat).

20. Februar 1969.

Personalfürsorge der Firma Yachtwerft Wal AG, in Horgen (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1965, S. 2852). Walter Jucker, Mitglied des Stiftungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Hanspeter Faul, von Zürich, in Horgen, Mitglied des Stiftungsrates.

24. Februar 1969.

Pensionskasse der Angestellten der Firma Siber & Wehrli Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1955, S. 2559). Die Unterschriften von Dr. Robert Wehrli und Willy Hohl sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Hans Georg Wehrli, von Zürich, in Stäfa, Präsident des Stiftungsrates, und August Schenk, von Oberbüren, in Wil SG, Mitglied des Stiftungsrates.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarwangen

18. Februar 1969.

Pensionskasse der Angestellten der Firma Gugelmann & Cie. AG, in Langenthal. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Januar 1969 eine Stiftung. Zweck der Stiftung ist die Gewährung von Leistungen zur Linderung der wirtschaftlichen Folgen des Erwerbsausfalles an den Arbeitnehmer oder im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes zur Hauptsache sorgte. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern. 2 bis 3 Mitglieder werden von der Stifterfirma bestimmt, 1 bis 2 Mitglieder werden von den Destinatären aus ihrer Mitte gewählt. Hans Gugelmann, von Attiswil und Langenthal, in Langenthal, Präsident, Ernst Schwarz, von Küsnacht und Splügen, in Langenthal, Vizepräsident, und Fritz Merz, von Beinwil am See, in Langenthal, Sekretär, vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Aarwangenstrasse 34, im Büro der Firma Gugelmann & Cie. AG.

18. Februar 1969.

Pensionskasse der Meister der Firma Gugelmann & Cie. AG, in Langenthal. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Januar 1969 eine Stiftung. Zweck der Stiftung ist die Gewährung von Leistungen zur Linderung der wirtschaftlichen Folgen des Erwerbsausfalles an den Arbeitnehmer oder im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes zur Hauptsache sorgte. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern. 1 bis 2 Mitglieder werden von der Stifterfirma bestimmt, 2 bis 3 Mitglieder werden von den Destinatären aus ihrer Mitte gewählt. Fritz Hess, von Dürrenroth, in Bern, Präsident; Hans Gugelmann, von Attiswil und Langenthal, in Lan-

genthal, Vizepräsident, und Frank Beer, von Trub, in Langenthal, Sekretär, vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Aarwangenstrasse 34, im Büro der Firma Gugelmann & Cie. AG.

Bureau Bern

19. Februar 1969.

Personalfürsorge der E. & H. Vifian Dipl. Arch. AG, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 15. Januar 1969 eine Stiftung. Zweck: Gewährung von Unterstützungen und Beiträgen an die Arbeitnehmer, ihre überlebenden Ehegatten und an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufgekommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern usw. Die Organe der Stiftung sind der aus mindestens drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Ernst Vifian, Präsident, und Helene Vifian-Schaefer, Sekretärin, beide von Wählern, in Schwarzenburg, Gemeinde Wählern, die beide Einzelunterschrift führen. Domizil: Schöllisstrasse 39 (bei der Stifterfirma).

Bureau Biel

20 février 1969.

Fondation en faveur du personnel de FIDHOR, Fiduciaire Horlogère Suisse, à Bienne (FOSC du 9. 12. 1967, N° 289, p. 4053). Georges Heussi, secrétaire, et Dr. Franz Meier ne font plus partie du conseil de fondation; leurs signatures sont éteintes. Ont été élus nouveaux membres du conseil de fondation: Dr. Jean Bürki, de Langnau BE, à Bienne, secrétaire, et Charles Blum, de Buttes, à La Chaux-de-Fonds. Ils signent collectivement à deux entre eux ou avec un autre porteur de la signature.

Bureau Burgdorf

Fürsorgefonds der Firma Gebr. Stauffer, Aktiengesellschaft, in Burgdorf (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1967, S. 3897). Präsident Dr. Hans Stauffer und das Mitglied Hans Stauffer jun. sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Hermann Bürgi, von Aarberg, in Kirchberg. Neu in den Stiftungsrat wurden delegiert Dr. Werner Gallati, von Mollis, in Burgdorf, und Walter Lerch, von Rüegsau und Burgdorf, in Burgdorf. Präsident und Mitglieder zeichnen je kollektiv zu zweien unter sich.

20. Februar 1969.

Wohlfahrtsfonds der Firma Gebr. Stauffer, Aktiengesellschaft, in Burgdorf (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1967, S. 3813). Dr. Hans Stauffer ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat gewählt wurde Dr. Werner Gallati, von Mollis, in Burgdorf. Er oder das andere zeichnungs-berechtigte Mitglied des Stiftungsrates zeichnet mit dem Präsidenten kollektiv zu zweien.

Bureau Frutigen

Personalfürsorge-Stiftung der Licht- und Wasserwerk Adelboden AG, in Adelboden (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1954, S. 1924). Aus dem Stiftungsrat ist der Beisitzer Johann Oester-Egger ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat als Sekretär/Kassier wurde gewählt Max Lüscher, von Muhen AG, in Adelboden. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit den übrigen Mitgliedern des Stiftungsrates.

Bureau Laufen

21. Februar 1969.

Pensionsfonds der Bezirkskasse Laufen, in Laufen (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1960, S. 839). Aus dem Stiftungsrat sind ausgeschieden: Adolf Walther, Präsident, und Konrad Schnell, Sekretär; deren Unterschriften sind erloschen. Der Stiftungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Leo Halbeisen, von Wahlen, in Laufen (bisher), nun Präsident; Alfons Schwager, von Balterswil, in Laufen (neu), Vizepräsident, und Hugo Jäggi, von Rechterswil, in Röschen (neu), Sekretär. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Trachselwald

21. Februar 1969.

Personalfürsorge der Firma Aebi & Cie., Huttwil, in Huttwil (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1962, S. 3323). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 19. Dezember 1968 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Bern vom 31. Januar 1969 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun Personalfürsorge der Firma Aebi & Cie. AG, Möbelfabrik.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

19. Februar 1969.

Personalfürsorge der Firma Felix Bärswyl, in Ried, Gemeinde Oberschrot. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 8. Februar 1969 besteht unter dieser Firma eine Stiftung mit dem Zwecke der Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma wie auch für die Hinterbliebenen der Arbeitnehmer durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Unterstützungen. Die Verwaltung der Stiftung ist einem Stiftungsrat von wenigstens zwei Mitgliedern übertragen, die von der Stifterfirma und den Arbeitnehmern der Stifterfirma ernannt werden. Der Stiftungsrat setzt sich zusammen aus Felix Bärswyl, von Alterswil, in Ried, Gemeinde Oberschrot, Präsident, und August Hayoz, von St. Antoni, Tafers und Ueberstorf, in Oberschrot, Sekretär. Die Stiftung wird durch die Einzelunterschrift des Präsidenten, Felix Bärswyl, verpflichtet. Domizil: bei der Stifterfirma in Ried, Gemeinde Oberschrot, Post Plaffeien.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

19. Februar 1969.

Personalfürsorge der Firma S. Kocher & Cie., in Grenchen (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1958, S. 668). Die Unterschrift des verstorbenen Präsidenten des Stiftungsrates, Sylvan Kocher, ist erloschen. Zum Präsidenten wurde das bisherige Mitglied des Stiftungsrates, Erich Kocher, ernannt, und neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Boris Moretti, von Linescio, in Bettlach. Der Präsident zeichnet je mit einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

18. Februar 1969.

Personalfürsorge der Trelleborg Gummi AG, in Basel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. Dezember 1968 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität und Krankheit und in besonders unverschuldeten Notlagen. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder Dr. Andreas Linn, von und in Basel, Präsident; Hans Brand, schwedischer Staatsangehöriger, in Trelleborg (Schweden), und Jean-Pierre Rouiller, von Basel, in Reinach BL. Domizil: Gartenstrasse 120 (bei der Stifterfirma).

19. Februar 1969.

Denk an mich, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 6. Februar 1969 eine Stiftung. Sie bezweckt, geistlich oder körperlich behinderten, in der Schweiz wohnhaften Perso-

nen, deren Angehörigen und Betreuern Ferien- und Erholungsaufenthalte durch eigene Aktionen oder durch finanzielle Unterstützung anderer Institutionen und Organisationen zu ermöglichen, sowie überhaupt die Fürsorge für geistig und körperlich behinderte Personen mit Wohnsitz in der Schweiz zu fördern. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens fünf Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder Dr. Kurt Jenny, von Basel und Diengen, in Basel, als Präsident; Dr. Charles Cantieni, von Pignia, in Zumikon, als Vizepräsident; Dr. Jürg U. Baumann, von Atterwil, in Basel; Jeannette Blattner, von Solothurn und Rüttenen SO, in Basel; Dr. Paul Meyer, von Reiswil und Basel; Martha Moser-Bürkle, von Basel und Hägendorf, in Basel; Martin Plattner, von Reigoldswil, in Basel; Dr. Erwin Roth, von und in Basel, und Dr. René Salzberg, von und in Basel. Domizil: Novarastrasse 2 (bei Radio Basel).

20. Februar 1969.

Personalfürsorge der Firma **Erwin Spindler**, in Basel (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1948, S. 2788). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. Januar 1969 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 18. Februar 1969 die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Fürsorge** der **Spilag AG**. Die Unterschrift des Erwin Spindler ist erloschen. Einzelunterschrift führt nun der neue Stiftungsrat Aimé Miserez, von Basel, in Allschwil.

Basel-Landschaft – Bäle-Campagne – Basilea-Campagna

19. Februar 1969.

Personalfürsorge der Firma **Paul Pfeil AG, Treuhand- und Revisionsbüro**, in Liestal. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 17. Dezember 1968 eine Stiftung. Zweck der Stiftung ist die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens zwei Mitgliedern. Ihm gehören an: Franz Dutweiler-Siegfried, von und in Frenkendorf, als Präsident mit Einzelunterschrift; Erich Wüthrich-Thommen, von Trub, in Zunzgen, als Aktuar, und Paul Pfeil-Restori, von Buekten, in Waldenburg, als Mitglied, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Kasernenstrasse 22 (bei der Stifterin).

19. Februar 1969.

Personalfürsorge der Firma **Blindenwerkstätte G. Theiler**, in Gelterkinden (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1959, S. 2476). Die Stiftungsurkunde wurde am 17. Oktober 1968 mit Zustimmung der Justizdirektion als Aufsichtsbehörde vom 23. Januar 1969 geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorge** der **Blindenwerkstätte R. Theiler**. Aus dem Stiftungsrat sind Gottfried Theiler-Wehrli, Präsident, und Martha Theiler-Wehrli ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: René Theiler-Baumann, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Lore Theiler-Baumann, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, beide von Küttigen AG, in Lostorf SO.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

20. Februar 1969.

Fürsorge der **Ilag-Chemie Aktiengesellschaft**, in Schaffhausen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 31. Dezember 1968 eine Stiftung. Sie bezweckt, den höheren Angestellten der Stifterfirma in Fällen von Krankheit, Invalidität, Alter oder Tod, unabhängig von ihren Ansprüchen an die bestehende Pensionskasse der Firma, zusätzliche Fürsorgeleistungen zu gewähren. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat aus drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftungsratsmitglieder, Damian Meinhofer, von Wuppenau, in Schaffhausen, Präsident; Dr. Gebhard Brühwiler, von Dussnang, in Schaffhausen, und Hansjörg Ebner, von und in Schaffhausen, vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Hochstrasse 205, bei der Stifterfirma.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

21. Februar 1969.

Pensionskasse der Firma **H. Weidmann Aktiengesellschaft, Rapperswil SG**, in Rapperswil (SHAB Nr. 76 vom 30. 3. 1968, S. 677). Die Unterschrift von Hans Tschudi, Präsident, ist erloschen. Das

bisherige Stiftungsratsmitglied Dr. Felix Tschudi ist nun Präsident; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Jacques Glarner, von Glarus, in Glarus; er zeichnet mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Februar 1969.

Unterstützungsfond der Firma **H. Weidmann Aktiengesellschaft in Rapperswil**, in Rapperswil (SHAB Nr. 76 vom 30. 3. 1968, S. 677). Die Unterschrift von Hans Tschudi-Faude, Präsident, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Jacques Glarner, von und in Glarus, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Februar 1969.

Personalfürsorge der **Landwirtschaftlichen Genossenschaft Goldach** und Umgebung, in Goldach (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1965, S. 2996). Die Unterschrift von Kaspar Müller, Vizepräsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Jakob Federer, Präsident des Stiftungsrates, führt anstelle der Kollektiv- und Einzelunterschrift. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Johann Angehrn, von Muolen, in Tübach; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Granbünden – Grisons – Grigioni

19. Februar 1969.

Fürsorgefonds der Firma **G. Lazzarini & Co. A.-G.**, in Samedan. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 4. November 1968 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Firma sowie für deren Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen im Alter, bei Invalidität, Krankheit, Tod und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus drei Mitgliedern, wovon zwei durch die Stifterfirma und eines durch die Destinatäre aus ihrem Kreise gewählt werden. Dem Stiftungsrat gehören an: Giuseppe Lazzarini, von Augio und Samedan, in Samedan, als Präsident; Giorgio Lazzarini, von Augio, in Chur, und Matteo Gaudenzi, von Silvaplana und Poschiavo; in Samedan; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: bei der Stifterfirma.

Aargau – Argovie – Argovia

21. Februar 1969.

Hilfsfonds für Klein- und Schuldenbauern und landwirtschaftliche Arbeiter, in Brugg (SHAB Nr. 121 vom 26. 5. 1956, S. 1351). Diese Stiftung ist durch Verfügung des Eidgenössischen Departementes des Innern vom 30. September 1968 aufgehoben worden. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

18. Februar 1969.

Fürsorgefonds der Angestellten und Arbeiter der Firma **Bickel & Co. A.G.**, in Steinebrunn-Egnach (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1957, Nr. 27, S. 332). Wilhelm Widmer ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Werner Schawalder, von Widnau, in Steinebrunn-Egnach, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

19. febbraio 1969.

Fondo di previdenza in favore degli impiegati della Banca Prealpina S.A., in Lugano (FUSC del 20. 2. 1965, N° 42, p. 561). Antonio Rossi, dimissionario, non è più membro del consiglio direttivo e la sua firma è estinta. Nuovo membro è Pietro Vittori, da Montagnola, in Lugano, con firma collettiva a due con il presidente.

19. febbraio 1969.

Fondo di previdenza per il personale della S.A. Italo Suisse Fabrique de confiserie à Lugano, in Lugano (FUSC del 12. 2. 1946, N° 35, p. 460). Arnoldo Doebeli-Förster, già presidente, decesso, non fa più parte del consiglio di fondazione e la sua firma è estinta. Il consiglio di fondazione è ora composto da: Gerardo Göckel, di nazionalità germanica, in Lugano, presidente; Franco Maestretti, da Verscio, in Savosa, membro, e Alda Comazzi, da Gerra Verzasca, in Breganzona, membro (nuovi), tutti con firma collettiva a due.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

18 février 1969.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Emanuël, Doetjen S.A., à Lausanne (FOSC du 15. 5. 1965, p. 1547). La signature de Victor Adès est radiée. Philippe de Loës, d'Aigle, Vevey et Villeneuve, à Epalinges, est nommé vice-président avec signature collective à deux.

18 février 1969.

Fonds de secours et de prévoyance en faveur du personnel de «E. Neuhaus et fils S.A.» (Hills- und Fürsorge-Stiftung zu Gunsten des Personals der Firma «E. Neuhaus und Söhne A.G.»), à Lausanne (FOSC du 11. 11. 1950, p. 2900). La signature de Ernest Neuhaus, René Besson et Alfred Burnand est radiée. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Charles-Frédéric Neuhaus (membre inscrit), nommé président, ou de Claude Bettex, de Combremont-le-Petit, à Lausanne, secrétaire, avec l'un des membres suivants: André-Louis Neuhaus, qui n'est plus secrétaire; Charles Marchand, de Lausanne et Sonvilier, à Prilly; Louis Martin, de Château-d'Oex, à Renens.

19 février 1969.

Fondation en faveur du personnel de Boissons Désaléantes S.A., à Prilly (FOSC du 5. 1. 1963, p. 32). La signature de Max Stooss est radiée. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Willy Borloz (secrétaire inscrit), nommé président, et Gérard Bovay, de Chanéaz, à Echichens, secrétaire.

19 février 1969.

Fondation en faveur du personnel de la société anonyme A l'Artisan Pratique E. Schmidt & Cie S.A., à Lausanne (FOSC du 24. 11. 1962, p. 3397). Pierre Schmidt, membre du conseil, est actuellement à Cugy VD. Nouvelle adresse: Rue Bel-Air 1.

19 février 1969.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'Entreprise «A l'Artisan Pratique E. Schmidt & Cie S.A.», à Lausanne (FOSC du 15. 7. 1961, p. 2069). Pierre Schmidt, membre du conseil, est actuellement à Cugy VD.

21 février 1969.

IMEDE-Institut pour l'étude des méthodes de direction de l'entreprise, à Lausanne (FOSC du 2. 11. 1968, p. 2373). La signature de Pierre E. Jaccard est radiée.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

21 février 1969.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Canada Dry (Suisse) S.A., au Landeron (FOSC du 31. 7. 1965, N° 176, p. 2405). Par suite de décès, Théodore Senn ne fait plus partie du conseil de fondation. Ses pouvoirs sont éteints. Paul H. Mayor, d'Oron-le-Châtel VD, à Neuchâtel, a été nommé secrétaire du conseil de fondation avec signature collective à deux.

Genf – Genève – Ginevra

18 février 1969.

Fondation Pittard de l'Andelyn, à Genève, organisation de concours littéraires (FOSC du 15. 2. 1969, p. 364). Le prénom de Piccioni, membre du conseil et trésorier (inscrit), est Boris (et non Maurice).

18 février 1969.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Manufacture Pyror SA, à Carouge (FOSC du 10. 3. 1962, p. 736). La fondation est radiée par suite de sa dissolution.

18 février 1969.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Saicauto, à Genève (FOSC du 13. 7. 1963, p. 2056). La fondation est radiée par suite de sa dissolution.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

236120. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1969, 19 Uhr. **Sigg AG**, Susenbergstrasse 182, Zürich 6. – Fabrikation und Handel. Heimtextilien. (Int. Kl. 24, 27)

ECCO

236121. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1969, 20 Uhr. **Lark Luggage Corp.**, 350 Fifth Avenue, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Koffer, Reisetaschen, Reise- und Sportsäcke, Taschen. (Int. Kl. 18, 28)

LARK

236122. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1969, 18 Uhr. **Byk-Gulden Lomberg Chemische Fabrik Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Konstanz** (Deutschland). – Fabrikation und Handel. Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 129116 von Dr. Wild & Co., Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Januar 1969 an.

Pharmazeutische, zahnärztliche und kosmetische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

NEGATOL

236123. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1969, 14 Uhr. **Marcus Röthlisberger**, Waldstätterstrasse 8, Bern. – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 125977 von D. Röthlisberger-Moser, Herzogenbuchsee. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Juli 1968 an.

Chemisch-technische und pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 5)

SOLFIOR

236124. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1969, 20 Uhr. **M. Laszlo, Zürich, Inh. Therese Sigrist**, Klostbachstrasse 36, Zürich. Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 127448 von Margarete Laszlo, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Oktober 1968 an.

Sämtliche kosmetische und hygienische Artikel sowie Toilettenartikel. (Int. Kl. 3, 5, 8, 10, 21)

CRAYALUN

236125. Date de dépôt: 8 mai 1968, 18 h. **Safari S.A.**, 57, avenue de Champel, Genève. Fabrication et commerce.

Boissons sans alcool, bières. (Cl. int. 32)

PUBSTORE

236126. Hinterlegungsdatum: 2. August 1968, 20 Uhr. **Centralbolaget för Kemiska Industrier Aktiebolag, Västerljung** (Schweden); Korrespondenzadresse: Jakobstorg 3, Stockholm (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Sandstrahlgebläse. (Int. Kl. 7)

EDUCT-O-MATIC

236127. Hinterlegungsdatum: 12. August 1968, 18 Uhr. **Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, London S.W. 1** (Grossbritannien). Fabrikation und Handel.

Präparat zur Vorbeugung gegen Coccidiose bei Geflügel. (Int. Kl. 5)

STATYL

236128. Hinterlegungsdatum: 15. August 1968, 20 Uhr. **AB Fodervävnader**, Viskastrandsgatan, Borås (Schweden). Fabrikation und Handel.

Webstoffe; Bett- und Tischdecken; Textilwaren, insbesondere Futterstoffe für Kleidung. (Int. Kl. 22 bis 27)

FOVILON

236129. Hinterlegungsdatum: 15. August 1968, 20 Uhr. **AB Fodervävnader**, Viskastrandsgatan, Borås (Schweden). Fabrikation und Handel.

Webstoffe; Bett- und Tischdecken; Textilwaren, insbesondere Futterstoffe für Kleidung. (Int. Kl. 22 bis 27)

SPECTRA

236130. Hinterlegungsdatum: 23. August 1968, 18 Uhr. **Blendax-Werke R. Schneider & Co.**, Rheinallee 88, Mainz (Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Waschlotion, Spray und getränkte Tücher zur Intimpflege der Frau. (Int. Kl. 3, 5)

INTIMOSAN

236131. Hinterlegungsdatum: 23. August 1968, 17 Uhr. **Hausamann Textil AG**, St. Gallerstrasse 30, Winterthur (Zürich). Fabrikation und Handel.

Gewebe aller Art. (Int. Kl. 24)

TOSA

236132. Hinterlegungsdatum: 30. August 1968, 17 Uhr. **Textron Inc.**, 10 Dorrance Street, Providence (Rhode Island, USA). Fabrikation und Handel.

Tafelgeschirr und Hohlwaren sowie Tafelbesteck aus Silber; alle vorerwähnten Waren amerikanischer Herkunft. (Int. Kl. 8, 21)

GORHAM-CHANTILLY USA

236133. Date de dépôt: 3 septembre 1968, 16 h. **De La Rue Giori S.A.**, 4, rue de la Paix, Lausanne. Fabrication et commerce.

Machines pour le contrôle et l'emballage des billets de banque. (Cl. int. 7, 9)

NUMEROPAK

236134. Date de dépôt: 6 septembre 1968, 17 h. **Memecolor S.A., Matériel électronique mécanique et optique, Nyon (Vaud).** — Fabrication et commerce.

Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils et instruments électriques pour la reproduction des couleurs, notamment appareils et instruments électriques à sélection trichrome par voie interférentielle pour les applications de photographie en couleurs, d'impressions couleurs, de télévision et de transmission par voie hertzienne ou par fil de photographies couleurs préalablement sélectionnées à l'aide de monochromes; appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes; caisses enregistrees, machines à calculer; appareils extincteurs; appareils et instruments magnétoscopiques et spectrographiques, ainsi que les appareils de télévision et leurs accessoires. (Cl. int. 9)

BERCOPRINT

236135. Date de dépôt: 6 septembre 1968, 17 h. **Memecolor S.A., Matériel électronique mécanique et optique, Nyon (Vaud).** — Fabrication et commerce.

Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils et instruments électriques pour la reproduction des couleurs, notamment appareils et instruments électriques à sélection trichrome par voie interférentielle pour les applications de photographie en couleurs, d'impressions couleurs, de télévision et de transmission par voie hertzienne ou par fil de photographies couleurs préalablement sélectionnées à l'aide de monochromes; appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes; caisses enregistrees, machines à calculer; appareils extincteurs; appareils et instruments magnétoscopiques et spectrographiques, ainsi que les appareils de télévision et leurs accessoires. (Cl. int. 9)

ZELASCOPE

236136. Hinterlegungsdatum: 9. September 1968, 18 Uhr. **Merz & Co. AG, Bahnhofstrasse 21, Aarau.** — Fabrikation.

Zuckerwaren, insbesondere vitaminisierte Bonbons. (Int. Kl. 30)

V 5

236137. Hinterlegungsdatum: 11. September 1968, 16 Uhr. **H. Vonlanthen, 2, rue Vallin, Genf.** — Handel.

Uhren und Uhrenschalen. (Int. Kl. 14)

FLOWER WATCH

236138. Date de dépôt: 30 septembre 1968, 11 h. **Saphal, Société anonyme pharmaceutique, 6, rue des Bosquets, Vevey (Vaud).** — Fabrication et commerce.

Produit biologique à usage pharmaceutique. (Cl. int. 5)

IMMUNOTONINE IMMUNOTONIN

236139. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1968, 11 Uhr. **Adolf Studer, Gross-Sedel, Wolhusen (Luzern).** — Fabrikation und Handel.

Alkoholische Getränke. (Int. Kl. 32, 33)

BURG-GOLD

236140. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1968, 18 Uhr. **Evan-Picone, Inc., 7020 Kennedy Boulevard, North Bergen (New Jersey, USA).** — Fabrikation und Handel.

Sportkleider für Damen. (Int. Kl. 25)

EVAN-PICONE

236141. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1968, 19 Uhr. **F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel.** — Fabrikation.

Vitaminpräparate zur Anreicherung von Lebens- und Genussmitteln; Futtermittel, Futtermittelzusätze. (Int. Kl. 5, 31)

NUTRICUBE

236142. Date de dépôt: 16 octobre 1968, 10 h. **Importadora e Exportadora Mamosa Ltda., Avenida Nossa Senhora do Carmo No. 60 s/612, Recife (Brésil).** — Fabrication et commerce.

Montres de poche, montres bracelets, réveils tous genre, tous produits horlogers. (Cl. int. 14)

BRAEL

236143. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1968, 18 Uhr. **CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel 7.** — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

ATINORIL

236144. Date de dépôt: 16 janvier 1969, 20 h. **Maison Mommessin (Société anonyme), La Grange Saint-Pierre, Charnay-les-Macon (Saône-et-Loire, France).** — Fabrication et commerce.

Bouteilles et tous récipients en verre. (Cl. int. 21)

MOMMESSIN-LA PICHETTE

Uebertragungen — Transmissions

129266 (STRAN-STEEL)
Great Lakes Steel Corporation, Ecorse (Michigan, USA). — Uebertragung an **Stran-Steel Corporation, 2999 South Wayside, Houston (Texas, USA).** — Eingetragen den 7. Februar 1969.

130075 (SYNTOBIASE), 130076 (SYNTOBIC), 130414 (EXO-FOEHN), 130489 (CONTRA FOEHN, fig.), 131736 (SANO-FOEHN), 132744 (ORALLERG), 132745 (SYNTO BIASE, fig.), 132746 (SYN TONIC, fig.), 144071 (COBIRON), 144332 (COMARON), 145408 (INHA-PAS), 149767 (ANTINIC-ANTABAK), 150575 (NICCO), 156187 (RAUMEXIN), 156188 (SUAVITIL), 156189 (TRIDOMAL), 161888 (AMBINOL), 165736 (AMBOLIN), 165738 (CROTULIN), 165739 (RAUPYROL), 169017 (GERONTOTAL), 169018 (INTOLAX), 169019 (PLEGAROL), 169020 (VAIRANOL), 174528 (BOSCURIN), 174529 (DESCANSAL), 174530 (HALLEPAR), 174532 (SONEPAT), 174533 (TAIVAREX), 181612 (KALLOCAIN), 186568 (PASOXON), 195506 (SANO-FLUX), 195508 (PERIFLUX), 197022 (ULTRAPHEN), 209700 (NOVO-PHEN), 209701 (NOVOLARYN), 209702 (NOVOSINOL), 209703 (PHENODENT), 209704 (PHENOSINOL), 209705 (ROBODERM), 209706 (PHENOLARYN), 211291 (PHENOTON), 211292 (DIARHOL), 211293 (INTIMOL), 211294 (STOMATON), 212817 (GASTROTON), 212818 (NEURASYL), 212819 (REVULSYL), 214290 (PER-PRIMAM); 220597 (NOVO-FOOT), 220598 (NOVO-POR), 220599 (SANO-FOOT), 220982 (ASTHMALLERG), 220983 (ASTHALLERG), 220984 (ASTHERG), 220985 (POLERGER), 222122 (POLY-ALLERG), 222123 (SULFO-BALMIRAL), 222483 (ANTI-ALLERGA), 222489 (RHEUMALLERG), 222490 (RHEUMERGER), 229138 (NITRANGIN), 229139 (BALMIRAL), 229140 (PHYTOCID)

Chemische Fabrik Schweizerhall, Basel. — Uebertragung an **Nadrol Chemie Pharma AG, Elsässerstrasse 229, Basel.** — Eingetragen den 10. Februar 1969.

134509 (ALPORIT)
Ingenieur-Büro Karl Kempf, Düsseldorf (Deutschland). — Uebertragung an **Westwald Aktiengesellschaft vormals Siemens-Glas, Würges/Westerwald (Deutschland).** — Eingetragen den 7. Februar 1969.

137307 (LOTAGENE)
Dr. Wild & Co., Basel. — Uebertragung an **Byk-Gulden Lomberg Chemische Fabrik Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Konstanz (Deutschland).** — Eingetragen den 7. Februar 1969.

144081 (CALMURID)
Sandoz AG, Basel. — Uebertragung an **Deutsche Pharmacia Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Incusstasse 11, 6 Frankfurt am Main (Deutschland).** — Eingetragen den 7. Februar 1969.

147307 (PLAYSKOOL), 147308 (LINCOLN LOGS)
Playskool Manufacturing Company, Chicago. — Uebertragung an **Playskool, Inc., 3720 North Kedzie Avenue, Chicago (Illinois, USA).** — Eingetragen den 10. Februar 1969.

151422 (MAXIMUM), 151423 (MAXIMA)
Irma Bader, Genève. — Transmission à **Ervin Piquerez S.A., Basse-croix (Berne).** — Enregistré le 7 février 1969.

164679 (CENTINELA)
HANDOR S.A., Bienne. — Transmission à **Montres Belinda S.A. (Belinda Watches Ltd.), 13, rue Veresius, Bienne.** — Enregistré le 7 février 1969.

168815 (MENSANAL)
Agpharm AG Luzern, in Luzern. — Uebertragung an **Sehering Zürich Aktiengesellschaft, Hermetschloosstrasse 75, Zürich.** — Eingetragen den 10. Februar 1969.

183048 (ESTEE LAUDER), 185546 (ESTODERME YOUTH-DEW), 185547 (ESTEE LAUDER RE-NUTRIT)
Estée Lauder, geschäftstreibend unter **Estée Lauder Cosmetics, New York.** — Uebertragung an **Estée Lauder Cosmetics Ltd., 207 Queens Quay West, Toronto (Ontario, Kanada).** — Eingetragen den 10. Februar 1969.

186268 (RAMEK)
Kraft Nahrungsmittel AG, Baden (Aargau). — Uebertragung an **Kraft Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Hauptstrasse 71, Lindenberg (Allgäu, Deutschland).** — Eingetragen den 12. Februar 1969.

189944 (SEA-STAR)
Welta & Orion Watch Co. Ltd., Bienne. — Transmission à **Fabrique d'horlogerie Chs. Tissot et fils S.A., 24-28 Beau-Site, Le Locle.** — Enregistré le 10 février 1969.

193763 (SCOSMAN)
King-Seelye Thermos Co. (Michigan Corporation), Ann Arbor (Michigan, USA). — Uebertragung an **King-Seelye Thermos Co. (Delaware Corporation), 3853 Research Park Drive, Ann Arbor (Michigan, USA).** — Eingetragen den 7. Februar 1969.

196804 (NELKA)
Welta & Orion Watch Co. Ltd., Bienne. — Transmission à **Montres Belinda S.A. (Belinda Watches Ltd.), 13, rue Veresius, Bienne.** — Enregistré le 7 février 1969.

198199 (ALFLOC)
Imperial Chemical Industries Limited, Londres S.W. 1 — Transmission à **Nalfloc Limited, Imperial Chemical House, Millbank, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne).** — Enregistré le 10 février 1969.

199074 (POWDEX), 202120 (S&L, fig.) 202163 (OXIGEST), 209317 (GRAVER, fig.), 230734 (LINDSAY)
Union Tank Car Company (New Jersey Corporation), Chicago. — Uebertragung an **Union Tank Car Company (Delaware Corporation), 111 West Jackson Boulevard, Chicago (Illinois, USA).** — Eingetragen den 10. Februar 1969.

220655 (DOMINO)

Larus & Brother Company, Richmond (USA). — Uebertragung an die Firma gleichen Namens **Larus & Brother Company, 18 South 22nd Street, Richmond (Virginia, USA).** — Eingetragen den 10. Februar 1969.

221486 (KROMEX)

Marble, Lime and Associated Industries Limited, Johannesburg (République d'Afrique du Sud). — Transmission à **Chrome Chemicals (South Africa) (Proprietary) Limited, c/o Tauer & Corssen (Proprietary) Limited, Wrench Road, Isando (Transvaal, République d'Afrique du Sud).** — Enregistré le 7 février 1969.

222860 (SAN-TEMP, fig.)

Axel Kistner Aktiefolag, Gothenburg (Schweden). — Uebertragung an **Sjuco Aktiefolag, Krokegårdsgatan 7, Gothenburg (Schweden).** — Eingetragen den 10. Februar 1969.

228585 (SHERIDAN)

The Sheridan Company, Easton (Pennsylvania, USA). — Uebertragung an **Harris-Intertype Corporation, 55 Public Square, Cleveland (Ohio, USA).** — Eingetragen den 10. Februar 1969.

230553 (ECOSSETTE)

Haynor S. à r.l., Cully (Vaud). — Transmission à **Mitchell Goldie & Company Limited, Darvel (Ayrshire, Ecosse, Grande-Bretagne).** — Enregistré le 7 février 1969.

Firmaänderungen — Modifications de raison

157266. — Fischer & Cie, Goldschmiedewerkstätte, Aarau. — Firma geändert in **Fischer & Cie, Goldschmiedewerkstätte, Inhaber Paul Bircher.** — Eingetragen den 10. Februar 1969.

228376. — Crookes-Barnes Laboratories, Inc., Wayne (New Jersey, USA). — Firma geändert in **Tilden-Yates Laboratories, Inc.** — Eingetragen den 10. Februar 1969.

Firmaänderung und Sitzverlegung

Modification de raison et transfert de siège

221081-221085, 221500, 221501, 222797, 223420, 224466, 224497, 225215-225218, 225564, 227584-227586, 227724, 228661, 228662, 228666, 232359. — Badener Finanz- und Handels-AG, Baden (Aargau). — Firma geändert in **Holding S.A. Zug.** — Sitz verlegt nach **Baarstrasse 57, Zug.** — Eingetragen den 10. Februar 1969.

Sitzverlegungen — Transferts de siège

227179. — Siber & Siber, Mineralien, Seegräben (Zürich). — Sitz verlegt nach **Zürichstrasse 188, Aathal-Seegräben (Zürich).** — Eingetragen den 10. Februar 1969.

141859. — Hansruedi Wagner, Muttenz (Basel-Landschaft). — Sitz verlegt nach **Vaufleidi (Bcrn).** — Eingetragen den 10. Februar 1969.

Adressänderung — Changement d'adresse

204943. — Swiss Watch Corporation S.A., Bienne. — La nouvelle adresse de la déposante est: **rue du Canal 1, Bienne.** — Enregistré le 10 février 1969.

Einschränkungen der Warenangabe

Limitations de l'indication des produits

221095 (VECTRA)
Esso Standard (Switzerland), Zürich 1. — Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angaben **«Chemische Produkte für die Landwirtschaft; Düngemittel; Holzkonservierungsmittel; chemisch-pharmazeutische Präparate; hygienische Mittel, Desinfektionsmittel; Schädlings- und Pflanzenschutzmittel, einschliesslich Insektiziden und Fungiziden, Pflanzenschutzmittel; kosmetische Präparate».** — Eingetragen den 10. Februar 1969.

224667 (ELTRAMIN)
Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften von Bern und benachbarter Kantone, VLG Bern, Bern. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: **Mineral- und Wirkstoffkonzentrat für die Tierfütterung, ausgenommen Fischfutter.** — Eingetragen den 10. Februar 1969.

227213 (SANDOVIGAL)
Sandoz AG, Basel 13. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: **Arzneimittel, nämlich ein Geriatricum.** — Eingetragen den 10. Februar 1969.

229638 (KALFOSAN)
Lonza AG, Gampel (Wallis). — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: **Kalium- und Phosphorverbindungen enthaltende Düngemittel.** — Eingetragen den 10. Februar 1969.

230332 (ZONTONIL)
Sandoz AG, Basel 13. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: **Arzneimittel, nämlich ein Analgeticum.** — Eingetragen den 10. Februar 1969.

230333 (XENOBONYL)
Sandoz AG, Basel 13. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: **Arzneimittel, nämlich ein rezeptpflichtiges Analgeticum.** — Eingetragen den 10. Februar 1969.

233102 (ROSALYS)
Semi S.A., Genève. — L'indication des produits est limitée comme suit: **Produits cosmétiques pour les soins de la peau (à l'exception des crayons, mines et porte-mines de maquillage y compris les rouges à lèvres), parfums, eaux de toilette.** — Enregistré le 10 février 1969.

233185 (VERDYOL)
Betoel International AG, Basel. — Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angaben **«Insektizide, Larvizide und Fungizide».** — Eingetragen den 10. Februar 1969.

233338 (DAG)
Düring AG, Zürich 10. — Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angaben **«Insektizide, Unkrautvertilger, Schneckenvertilgungsmittel».** — Eingetragen den 10. Februar 1969.

233849 (NADIMEL)
Guigoz S.A., Vuadens (Fribourg). — La liste des produits est limitée par la radiation des produits suivants: **Produits pharmaceutiques.** — Enregistré le 10 février 1969.

234405 (CHOLARTYL)
Aspro-Nicholas Limited, Londres W. 1 (Grande-Bretagne). — L'indication des produits est limitée comme suit: Préparation pour le traitement des maladies du foie et de la vésicule biliaire. — Enregistré le 10 février 1969.

234558 (FABIA)
Floridor S.A., Avenches (Vaud). — L'indication des produits est limitée comme suit: Biscuits, confiserie, pâtisserie industrielle, spécialités alimentaires. — Enregistré le 10 février 1969.

Ergänzende Publikation — Publication complémentaire

Marques internationales R 137658 (Hänsel Original, fig.) R 137659 (Hänsel Original, fig.) R 137660 (Hänsel Orange, fig.). Ces marques de la maison Textilana, Zavody Vaclava Kopeckeho, Narodni Podnik, Liberec (Tchécoslovaquie), ont été radiées en ce qui concerne la Suisse, au vu d'un Jugement du Tribunal de Commerce du Canton de Berne des 21. 9./10. 10. 1956 prononcé à l'encontre des anciens enregistrements 137658 à 137660. — Enregistré le 23 janvier 1969 au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne.

Berichtigungen — Rectifications

234680 (A, fig.)
Remy Armbruster AG, Basel. — Bei der obgenannten Marke handelt es sich um die Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 125253. — Eingetragen den 1. Februar 1969.

234820 (AQUASOL)
Bischoff Textil AG, St. Gallen. — Die Warenangabe wird wie folgt berichtigt: Segeltuch, Zellstoff, Sonnen- und Duschenvorhänge, Sonnenstoren und Sonnenrouleaux aus Textilien, Gartenschirme. — Eingetragen den 10. Februar 1969.

Berichtigte Publikation — Publication rectifiée

235580. Hinterlegungsdatum: 25. November 1968, 20 Uhr.
International Distillers & Vintners Limited, 1, York Gate, Regent's Park, London N. W. 1 (Grossbritannien).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 166275. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. November 1968 an.

Weine und Spirituosen. (Int. Kl. 33)

CROFT'S

Löschungen — Radiations

180138 (S, fig.)
Pneu-Stüffel + Co., Zürich 4. — Gelöscht am 10. Februar 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

203962 (HARRIS WATCH)
Zyeer S.A.C., Santiago (Chili). — Déclaré nulle par jugement du Tribunal du commerce du Canton de Berne des 21 décembre 1967/6 février 1968. — Enregistré le 10 février 1969.

211140 (DORSUISSE), 215643 (DORSUISSE, fig.)
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern). — Gelöscht am 10. Februar 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

223160 (SIRMATE)
Union Carbide Europa S.A., Genève. — Radiée le 10 février 1969 à la demande de la titulaire.

225125 (SUBERON)
Siphar S.A., Lugano (Tessin). — Gelöscht am 10. Februar 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

227857 (MYLFLAM)
Metallwaren AG Birrwil, Birrwil (Aargau). — Gelöscht am 12. Februar 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

228745 (FORMULA, fig.)
W. Freedman & Sons Limited, Londres S. E. 1 (Grande-Bretagne). — Radiée le 10 février 1969 à la demande de la titulaire.

229641 (PE-KA-SOL)
Lonza AG, Gampel (Wallis). — Gelöscht am 10. Februar 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

229883 (BUBBLE UP, fig.)
Bubble Up International Ltd., Santa Barbara (Kalifornien USA). — Gelöscht am 10. Februar 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

231832 (GYPEL)
J.R. Geigy AG, Basel 21. — Gelöscht am 10. Februar 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

232315 (BIORAMA)
Biorama S.A., Veytaux (Vaud). — Radiée le 10 février 1969 à la demande de la titulaire.

232502 (CHIKITO)
Ulrich Jüstrich, Walzenhausen (Appenzel A.-Rh.). — Gelöscht am 10. Februar 1969 auf Ansuchen des Markeninhabers.

232714 (RILUNOL)
Sandoz AG, Basel 13. — Gelöscht am 10. Februar 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

232781 (GAMALEN)
Sandoz AG, Basel 13. — Gelöscht am 10. Februar 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

233324 (KIENZLE SEAWOLF)
Kienzle Biel AG, Bienne. — Radiée le 12 février 1969 à la demande de la titulaire.

233454 (ALTASOL)
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Gelöscht am 12. Februar 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

233458 (ROLEX CHRONOQUARTZ)
Manufacture des Montres Rolex S.A. Bienne, Bienne. — Radiée le 10 février 1969 à la demande de la titulaire.

234111 (IMIDAZOLON)
Dr A. Wander S.A., Berne. — Radiée le 10 février 1969 à la demande de la titulaire.

235393 (KOKZIPROL)
Chemofarma, Münchenstein (Basel-Landschaft). — Gelöscht am 10. Februar 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Schutzverweigerungen von internationalen Marken in der Schweiz, im Januar 1969

Refus de protection en Suisse de marques internationales, en janvier 1969

I. Totale Schutzverweigerungen — Refus totaux

334935 (Bill)	340618 (LOUIS GRANGER)
335152 (UNION SALINERA DE ESPANA, S.A.)	341615 (GONFLANT Made in Italy)
337526 (JENNY ROSS)	341730 (ZERO)
338877 (Guillaume Dassy)	341802 (ORAN)
339187 (HYDROTHERM)	341912 (CHINCHILLA)
339662 (WAGNERIT)	341926 (Speed Record)
	342021 (SURCUIR)

Ringo Buchert

342109 (ELAST)	343051 (RACLETTE)
342118 (U 1)	343052 (EUROMOPED)
342199 (Colorvit)	343124 (NARVIK)
342346 (BIOMOUSSE)	343226 (... Internationaler ... +, services, fig.)
342348 (DAS, fig., services)	343363 (fig., services)
342353 (BLONDISSIME)	343383 (MULTIPLE, + services)
342367 (dentelles de CALAIS ... fig.)	343385 (ROMAVIT)
342377 (M.L. MAPLE LEAF BLUE MINT)	343404 (Proteinestil)
342381 (fig.)	343417 (Feinschmecker Spezialitäten ... fig.)
342414 (Hepamint)	343521 (Folia Pharmaceutika)
342524 (EUROPE TRANSMISSIONS)	343546 (SAVORITO)
342537 (PARENTS, + services)	343657 (HORMO-FRUIT)
342729 (SEXY WOMAN)	343805 (Croix de Bénarès, fig.)
342840 (TRAWLBOB)	343827 (... ARMBRUST ... SPEZIAL PILS, fig.)
342930 (Combibox, fig.)	
342932 (NEOVILIES)	
343004 (Florenzia, + services)	

2. Teilweise Schutzverweigerungen — Refus partiels

R134434 (Lavanda Coldinava ... fig.)	341999 (ACCUBROX)	342013 (... NUSSOL)
R134500 (Lavanda Impériale ... fig.)	342054 (prealino, fig.)	342116 (SOU DINOX)
R134518 (fig., services)	342130 (SIPLAST)	342141 (CP, services)
R134600 (RHUM ... Antilles ... fig.)	342142 (HYPOPHOSPHITES ...)	342148 (BISMO-PRIMPERAN)
R134728 (REAL ... Porto ... fig.)	342157 (BUDWEISER ... fig.)	342158 (Budweiser ... fig.)
R134729 (AMBROSIA Portugal)	342350 (... Full cream condensed milk, fig.)	342350 (... Full cream condensed milk, fig.)
R134730 (... Sardines du Portugal à l'huile d'olive, fig.)	342368 (SOURIRE DE PARIS)	342369 (MONT PARNASSE)
341375 (CAIROPHON, fig.)	342379 (POULET D'OR)	342386 (Porto Vasconcelos, fig.)
341376 (CAIROPHON, fig.)	342386 (Porto Vasconcelos, fig.)	342531 (COGNAC ... fig.)
341378 (NITREF, + services)	342532 (RICARD Apéritif anisé 45° France ... fig.)	342538 (VOTRE ENFANT, services)
341385 (ZEGNA ... fig.)		342624 (SANICLOR)
341465 (EL ALMENDRO, fig.)		342653 (elf, fig., services)
341618 (ITAL AREC)		342669 (GUISPLAST)
341662 (THABER, Portugal, fig.)		342694 (OMNYLON)
341767 (... COGNAC ... fig.)		342695 (OMNIACRIL)
341768 (Eau de vie de vin ... fig.)		342696 (OMNIANYLON)
341769 (... COGNAC ... fig.)		342780 (AUSTROSPACE)
341774 (PILULON)		342945 (ACRYNAL)
341911 (... Marc de Beaujolais ... fig.)		342946 (FINACRYL)
341929 (... pronto in tavola ... fig.)		343018 (... Bianco, Vermouth ... fig.)
341933 (LRS LEGLER SOIL RELEASE, + services)		343356 (VOGUE, services)
341983 (DELTA-EUROBUTYL)		
341984 (MAXICILINA Antibioticos, S.A.)		

Widerruf von totalen Schutzverweigerungen von internationalen Marken

Révocation de refus totaux de marques internationales

339302 Hippocras (erfolgt am 17. Januar 1969, durch eine teilweise Schutzverweigerung ersetzt)
340184 HOBBY (erfolgt am 11. Februar 1969)
342104 Supra Synthetic (erfolgt am 11. Februar 1969)

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Werbung für ausländische Anlagefonds

(Art. 6, Abs. 1 der Vollziehungsverordnung vom 20. Januar 1967 zum Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 1. Juli 1966)

Neue Bewilligungen¹⁾

Die Eidgenössische Bankenkommission, Kammer für Anlagefonds, hat in ihrer Sitzung vom 5. Februar 1969 die öffentliche Werbung für die nachstehenden ausländischen Anlagefonds bewilligt:

Name des Anlagefonds	Ständiger Vertreter in der Schweiz
* North American Bank Stock Fund N. V. (Niederländische Antillen)	Foreign Commerce Bank Inc., Zürich
* North American Investment Fund N. V. (Niederländische Antillen)	Foreign Commerce Bank Inc., Zürich

* unterstehen überhaupt keiner, oder einer der schweizerischen nicht ebenbürtigen Staatsaufsicht.
1) früher erteilte Bewilligungen siehe Schweizerisches Handelsamtsblatt 1967, S. 3902; 1968, S. 498, 690, 1488, 1922, 2358.

Eidgenössische Bankenkommission
Kammer für Anlagefonds

Appel au public pour fonds de placement étrangers

(art. 6, al. 1 de l'ordonnance d'exécution du 20 janvier 1967 de la loi fédérale sur les fonds de placement du 1^{er} juillet 1966)

Nouvelles autorisations¹⁾

Dans sa séance du 5 février 1969, la Commission fédérale des banques, chambre des fonds de placement, a autorisé l'appel au public pour les fonds étrangers suivants:

Dénomination du fonds de placement	Représentant permanent en Suisse
* North American Bank Stock Fund N. V. (Antilles néerlandaises)	Foreign Commerce Bank Inc., Zürich
* North American Investment Fund N. V. (Antilles néerlandaises)	Foreign Commerce Bank Inc., Zürich

* ne sont pas soumis à une surveillance équivalente à celle exercée en Suisse sur les fonds de placement ou ne sont l'objet d'aucune surveillance.
1) autorisations précédentes: voir Feuille officielle suisse du commerce 1967, p. 3936; 1968, p. 498, 690, 1488, 1922, 2358.

Commission fédérale des banques
Chambre des fonds de placement

Publicità per fondi d'investimento stranieri

(Art. 6, cpv. 1 dell'ordinanza d'esecuzione del 20 gennaio 1967 della legge federale del 1° luglio 1966 sui fondi d'investimento)

Nuovi permessi¹⁾

La Commissione federale delle banche, camera per i fondi d'investimento, nella seduta del 5 febbraio 1969 ha concesso il permesso di fare pubblicità in Svizzera ai fondi d'investimento seguenti:

Nome del fondo d'investimento	Rappresentante stabile in Svizzera
* North American Bank Stock Fund N. V. (Antille olandesi)	Foreign Commerce Bank Inc., Zürich
* North American Investment Fund N. V. (Antille olandesi)	Foreign Commerce Bank Inc., Zürich

* non è soggetto assolutamente a nessuna, o ad una vigilanza statale non pari a quella svizzera.

1) per i permessi concessi precedentemente vedi Foglio ufficiale svizzero di commercio 1967, pag. 4154; 1968, pag. 498, 690, 1488, 1922, 2358.

Commissione federale delle banche
Camera per i fondi d'investimento
50. 1. 3. 69

Kantonale Depositenstellen

für die Hinterlegung von Bareinzahlungen auf neue Aktien

11. Nachtrag (siehe SHAB. Nr. 215 vom 15. September 1965)

Offices cantonaux de consignment

recevant les versements sur des actions nouvelles

11^e supplément (voir FOSC. du 15 septembre 1965, N° 215)

Casse cantonali di depositi

che ricevono versamenti sulle nuove azioni

11^o complemento (vedi FUSC. del 15 settembre 1965, N° 215)

Basel-Stadt:

Eigenheim Bank, in Basel
Banque pour la Propriété Privée, à Bâle
Banca per la Proprietà Privata, a Basilea

Solothurn:

Bezirkskasse Laufen, Filiale Breitenbach, in Breitenbach
(bisher: Bezirkskasse Thierstein, Filiale der Bezirkskasse Laufen, in Breitenbach)

Firmaänderung — Modification de la raison sociale —
Modificazione della ragione sociale:

Ausschreibung von Bauarbeiten

Ergänzende Mitteilung

Im Nachtrag zur Arbeitsausschreibung des Sitzes der Vereinten Nationen in Genf betreffend die Erweiterung des Völkerbundpalastes in dieser Stadt (siehe Mitteilung im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 216, 218 und 222 vom 14., 17. und 21. September 1968) wird folgendes berichtet:

Nachdem am ursprünglichen Plan und besonders an den Fassaden des Neubaus gewisse Änderungen vorgenommen worden sind, sieht sich der Sitz der Vereinten Nationen in Genf veranlasst, für diesen Teil des Rohbaues eine ergänzende Ausschreibung durchzuführen.

Die Submission richtet sich an Grossunternehmer, die in der Lage wären, vorfabrizierte Betonelemente mit Travertinplatten als Fassadenverkleidung zu liefern, mit oder ohne Versetzungsarbeiten.

Es handelt sich um einen wichtigen Auftrag von 800 bis 900 Elementen verschiedener Dimensionen, wobei der grösste Teil 5,60 m breit und 1,20 m hoch sein wird. Die interessierten Firmen wollen sich unverzüglich melden bei dem

Office des Nations Unies à Genève
Bureau de l'agrandissement du Palais
A l'attention de Monsieur A. Marx
1211 Genève 10

Das Bewerbungsschreiben soll die nötigen technischen Referenzen einschliesslich Unterlagen über die in den letzten zehn Jahren ausgeführten oder die in Ausführung begriffenen Arbeiten und Installationen sowie Bankreferenzen enthalten.

Die Angaben sollen bis spätestens 10. März 1969 beim Empfänger eintreffen.

Mise en soumission de travaux

Avís complémentaire

Faisant suite à la mise en soumission de travaux par l'Office des Nations Unies à Genève, publiée dans les N°s 216, 218 et 222, respectivement des 14, 17 et 21 septembre 1968 de la Feuille officielle suisse du commerce concernant l'agrandissement du Palais des Nations en cette ville, il est communiqué ce qui suit:

A la suite de certains changements apportés au plan d'origine du nouveau bâtiment et particulièrement aux façades, l'Office des Nations Unies se voit dans l'obligation de procéder à un appel d'offres complémentaire pour cette partie du gros œuvre.

L'office dont il s'agit désire faire appel à de grandes entreprises qui seraient en mesure soit de fournir, soit de fournir et de poser des éléments en béton préfabriqués avec placage de travertin pour revêtement de façades.

Il s'agit d'un important contrat de l'ordre de 800 à 900 éléments. Ces éléments seront de dimensions diverses, qui seront précisées par la suite, mais d'ores et déjà, il est possible de signaler que la plus grande partie d'entre eux sera constituée par des éléments de 5,60 m de largeur

sur 1,20 m de hauteur. Les entreprises intéressées sont invitées à écrire de toute urgence à :

Office des Nations Unies à Genève
Bureau de l'Aggrandissement du Palais
A l'attention de Monsieur A. Marx
1211 Genève 10

Les renseignements à fournir doivent comprendre toutes références techniques, y compris la documentation sur les travaux et installations effectués pendant les dix dernières années ou en cours de réalisation, et les références bancaires.

Ces renseignements doivent parvenir à destination au plus tard le 10 mars 1969.

**Konkurse und Nachlassverträge
Faillites et concordats**

Februar — 1969 — Février

Kantone — Cantons	KONKURSE — FAILLITES				Beiliegende Nachlassverträge Concordats homologués
	Eröffnungen Ouvertures	Erstattungen Suspensions	TOTAL		
Zürich	5	5	10	—	—
Bern	6	—	6	1	—
Luzern	1	—	1	—	—
Schwyz	—	—	—	1	—
Nidwalden	1	—	1	—	—
Zug	2	—	2	—	—
Fribourg	1	1	2	—	—
Basel-Stadt	1	1	2	—	—
Schaffhausen	—	—	—	3	—
St. Gallen	3	—	3	—	—
Graubünden	1	—	1	—	—
Aargau	7	—	7	3	—
Thurgau	1	2	3	—	—
Ticino	2	—	2	1	—
Vaud	2	2	4	3	—
Valais	2	—	2	—	—
Neuchâtel	3	—	3	—	—
Genève	10	3	13	—	—
Total Febr. 1969	48	14	62	12	—
Total Febr. 1968	64	24	88	5	—
Jan./Febr. 1969	92	39	131	20	—
Jan./Febr. 1968	101	38	139	13	—

**Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux**

ab 28. Februar 1969 — dès le 28 février 1969

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.61½; Dänemark/Danemark: Fr. 57.60; Deutschland/Allemagne: Fr. 107.50; Frankreich/France: Fr. 87.30; Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord: Fr. 10.35; Italien/Italie: Fr. — 69°; Marokko/Maroc: Fr. 85.80; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 119.30; Norwegen/Norvège: Fr. 60.50; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.71; Schweden/Suède: Fr. 83.60.

50. 1. 3. 69

**Diplomatische und konsularische Vertretungen
Représentations diplomatiques et consulaires**

Der Bundesrat hat Pierre-Henri Aubaret, gegenwärtig Botschafter in Island und Norwegen zum neuen Generalkonsul in New York befördert, wobei er ermächtigt wurde, weiterhin den Botschaftertitel zu führen. Pierre-Henri Aubaret tritt an die Stelle von Hans Lacher, der kürzlich zum Botschafter in der Bundesrepublik Deutschland ernannt worden ist.

Der Bundesrat hat Dr. Rudolf Hartmann, zurzeit Stellvertreter des Chefs der Abteilung für Internationale Organisationen im Politischen Departement, zum Botschafter in Thailand ernannt.

Le Conseil fédéral a promu M. Pierre-Henri Aubaret, actuellement ambassadeur en Islande et en Norvège, en qualité de consul général à New York et l'a autorisé à garder son titre d'ambassadeur. M. Aubaret succède à M. Hans Lacher, nommé récemment ambassadeur en République fédérale d'Allemagne.

Le Conseil fédéral a nommé M. Rudolf Hartmann, actuellement suppléant du chef de la Division des Organisations Internationales au Département politique, en qualité d'ambassadeur en Thaïlande.

50. 1. 3. 69

Neuauflage der EFTA-Dokumentation

Vollständige Neuauflage der Dokumentation, vorläufig nur in deutscher Sprache. Alle Grunderlasse wie Uebereinkommen zur Errichtung der EFTA sowie die schweizerische Verordnungen und Verfügungen sind darin enthalten. Gegenüber der bisherigen Sammlung weist die neue Fassung eine durchgehende Paginierung auf.

Diese neue Auflage (375 Seiten, Format A 5) kostet Fr. 12.50 (inkl. Spesen). Sie ersetzt die bisherige seit 1961 herausgegebene Dokumentation (mit den 12 Nachträgen), die nicht mehr weitergeführt wird. Die A 5-Blätter der neuen Sammlung sind gelocht und erlauben das Einfügen in einen beliebigen Ordner.

Falls Sie die neue Dokumentation zu erhalten wünschen, bitten wir um Vorauszahlung des Betrages von Fr. 12.50 auf unser Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Die Administration

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Spar- u. Leihkasse des Amtsbezirkes Büren

Die

110. ordentliche Generalversammlung

findet statt Samstag, den 15. März 1969, um 15 Uhr, im Rathaussaal, in Büren an der Aare.

Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1968.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnsaldos.
4. Wahlen:
(für die Amtszeit vom 1. Mai 1969 bis 30. April 1973, laut Artikel 20 der Statuten)
a) Periodische Neuwahl des Verwaltungsrates.
b) Wahl von zwei neuen Mitgliedern in den Verwaltungsrat an Stelle der nach Erreichen des 70. Altersjahres zurücktretenden Herren
- Hans Kocher, Präsident, Büren an der Aare
- Werner Aeberhardt, Wengi bei Büren
5. Verschiedenes.

Zu dieser Versammlung werden unsere Aktionäre höflich eingeladen. Die Zutrittskarten sind unbedingt mitzubringen.

Zehn Tage vor der Generalversammlung wird die Jahresrechnung und der Revisionsbericht beim Hauptsitz in Büren an der Aare zur Einsichtnahme durch die Aktionäre aufgelegt.

Büren an der Aare, den 20. Februar 1969

Der Verwaltungsrat

**Wohngenossenschaft Stampagarten, Chur
Generalversammlung**

Freitag, den 14. März 1969, 20.15 Uhr, im Hotel «Drei Könige», Chur

Geschäfte:

1. Protokoll.
2. Bericht und Rechnung 1968.
3. Voranschlag 1969.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes und Umfrage.

Die Jahresrechnung liegt ab 25. Februar 1969 bei unserem Buchhalter Herrn Gaudenz Lütcher, Eggertstrasse 2, Chur, zur Einsichtnahme auf.

Der Vorstand

HOTEL EDEN AG, AROSA

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 11. März 1969, 14.30 Uhr, in der «Caban» im Hotel Eden, Arosa

Traktanden:

1. Feststellung der Zeichnung und Vollenzahlung der Kapitalerhöhung von Fr. 800.000.— auf Fr. 1.600.000.—, gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 20. Dezember 1968.
2. Änderung der Statuten:
a) Anpassung von Art. 3 im Zusammenhang mit der Kapitalerhöhung.
b) Änderung von Art. 11, Abs. 1.
c) Neufassung von Art. 14.

7050 Arosa, den 27. Februar 1969

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Paul Wolfensberger

Die Anträge auf Änderung der Statuten liegen ab 28. Februar 1969 am Sitz der Gesellschaft (Direktionsbüro Hotel Eden) zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung werden gegen Ausweis des Besizes von Inhaberaktien bis Montag, den 10. März 1969, im Direktionsbüro des Hotels Eden abgegeben.

Ersparnisanstalt Bütschwil

Die Aktionäre unserer Bank werden hiermit zu der Donnerstag, den 13. März 1969, nachmittags 5 Uhr, im Saale des St. Josefshauses, in Bütschwil, stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1968, des Berichtes der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Umfrage.

Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung bei unsern Geschäftsstellen zur Einsicht auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesizes bis spätestens Mittwoch, den 12. März 1969, mittags, bezogen werden.

Bütschwil, den 30. Januar 1969

Der Verwaltungsrat

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(12. Ausgabe)

Eine neue Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst über 1080 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert wurden.

Das vielseitig verwendbare Verzeichnis wird zum Preise von Fr. 7.— abgegeben. Bestellung mit Voreinzahlung an den Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, in Bern, Postcheckrechnung 30-520. Es genügt, die Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes zu vermerken.

**Liste des associations professionnelles
et économiques de la Suisse**

(12^e édition)

Une nouvelle édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms de plus de 1080 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par les dites associations.

La liste est en vente au prix de 7 fr. Prière d'adresser votre commande à la Feuille officielle suisse du commerce, 3, Effingerstrasse, à Berne, en versant préalablement la dite somme à notre compte de chèques postaux 30-520. Une simple mention de la commande au verso du coupon suffit.

Patente
in allen Ländern
durch
Dipl.-Ing. J. Späthly
Stempfenbachstr. 63
Zürich, Tel. 29 07 04

Inserate

im Schweizerischen
Handelsamtsblatt
haben stets Erfolge!



FISCHER & CO.
6734 REINACH

SOCIETE FINANCIERE DE GENEVE, GENEVE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 26 mars 1969, à 11 heures, chez MM. Lombard, Odier & Cie, 11, Corratierie, à Genève

Ordre du jour:

- 1^o Rapport de gestion du conseil d'administration.
- 2^o Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3^o Votation sur les comptes, le rapport de gestion, la décharge à l'administration, l'emploi du bénéfice net.
- 4^o Election des administrateurs.
- 5^o Election des contrôleurs des comptes.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions pour l'emploi du bénéfice net seront tenus à la disposition des actionnaires dès le vendredi 14 mars 1969, au siège de la société, 9, rue de la Corratierie, à Genève. Les cartes d'admission à l'assemblée pourront être retirées, sur justification suffisante, jusqu'au mercredi 19 mars 1969 auprès de MM. Lombard, Odier & Cie, à Genève.

Le conseil d'administration

**SOCIETE DES GALERIES DU COMMERCE S.A.
LAUSANNE**

Offre d'achat des actions

Messieurs les actionnaires des Galeries du Commerce S.A. sont informés qu'une convention a été conclue le 12 décembre 1968 entre le conseil d'administration de la société et la Confédération, qui prévoit le rachat, par cette dernière, des actions des Galeries du Commerce S.A., à un prix fondé sur une valeur, pour le bâtiment seul, fixée à Fr. 5 000 000.—.

Un syndicat qui détient plus de 75% du capital-actions a d'ores et déjà donné son accord à ce rachat et le conseil estime de son devoir de recommander vivement cette offre aux autres actionnaires.

Les actionnaires qui acceptent cette proposition devront remettre leurs titres, avec coupons N° 60 et talons attachés, au plus tard, pour le 20 mars 1969, aux guichets de

l'Union de Banques Suisses, à Lausanne ou de
la Société de Banque Suisse, à Lausanne

Un acompte de Fr. 2500.— par action leur sera versé le 15 avril 1969. Le complément de prix qui ressortira du décompte définitif sera payé au plus tard le 30 juin 1969.

Cette proposition est faite sous la réserve expresse que la convention du 12 décembre 1968 soit ratifiée par les Chambres fédérales avant le 31 mars 1969 et entre ainsi en vigueur.

Un communiqué du conseil d'administration, auquel est joint un décompte provisoire détaillé, est à la disposition de Messieurs les actionnaires auprès des banques susmentionnées.

Lausanne, le 28 février 1969

Le conseil d'administration



SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

Aarau, Alpb, Bâle, Berne, Bienna, Binningen, Birsfelden, Bischozell, Brigue, Buchs SG, Cernusco, Le Chaux-de-Fonds, Chêne, Chiasso, Coira, Crana s/Serra, Davos, Dällmen, Dietikon, Dübendorf, Fribourg, Genève, Glend, Grenchen, Grindelwald, Hergiswil NW, Hérisau, Interlaken, Kreuzlingen, Kloten ZH, Langenthal, Lausanne, Liestal, Le Locle, Lobsch-las-Bâle, Lucerne, Lugano, Lys, Marigny, Montana, Morges, Neuchâtel, Neuchâtel a. Rhod., Nyon, Olten, Prestria, Riehen, Rorschach, Sees Fes, St-Gall, St. Moritz, Saxon, Schaffhouse, Sierra, Sion, Sissach, Vevey, Wädlingen, Wetzikon, Winterthur, Yverdon, Zermatt, Zollikofen, Zoug, Zurich
London, New York, San Francisco

Les actionnaires de notre établissement sont convoqués à la

97^e Assemblée Générale ordinaire

qui aura lieu le **vendredi 7 mars 1969, à 14 h. 30, dans le Bâtiment du personnel „Zum Goldenen Löwen“, St. Alban-Vorstadt 38, à Bâle.**

Ordre du jour :

- 1^o Rapport annuel et reddition des comptes de l'exercice 1968.
- 2^o Rapport de l'Organe de Contrôle.
- 3^o Délibération sur :
 - a) l'approbation du rapport et des comptes annuels;
 - b) la décharge aux organes d'administration et de direction;
 - c) la répartition du bénéfice de l'exercice, le montant du dividende et le date de son paiement.
- 4^o Election de membres au Conseil d'Administration.

Les actionnaires qui désirent assister à l'Assemblée Générale ou s'y faire représenter sont priés de déposer, auprès de notre établissement, leurs actions (ou un certificat de dépôt d'une autre banque reconnu suffisant) au plus tard jusqu'au **lundi 3 mars 1969**. Ils recevront en échange un récépissé et le carte d'admission. Les actions ainsi déposées ne pourront être retirées qu'après l'Assemblée Générale.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1968 avec le rapport de l'Organe de Contrôle, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net seront à la disposition des actionnaires, à nos guichets, à partir du 24 février 1969.

Bâle, le 12 février 1969.

Le Président du Conseil d'Administration
Samuel Schweizer

CREDIT FONCIER VAUDOIS

Le dividende de l'exercice 1968 est payable dès le 3 mars 1969, au siège central et dans les agences, contre remise du coupon N° 12, par

fr. 35.—

sous déduction de l'impôt fédéral anticipé de 30%.

Lausanne, le 28 février 1969

CREDIT FONCIER VAUDOIS

COMMUNE DE LAUSANNE

Emprunt 3 1/4% de 1947

Amortissement de 1969

17^e tirage de 20 obligations remboursables à Fr. 500.—

et de 290 obligations remboursables à Fr. 1000.— le 15 mai 1969

Obligations de Fr. 500.—

391—400 1601—1610

Obligations de Fr. 1000.—

2891— 2900	15761—15780
4441— 4460	20821—20840
7661— 7680	23101—23120
9141— 9160	23781—23800
9641— 9660	23841—23860
13781—13800	24461—24480
15021—15040	25801—25820
15121—15140	

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées au remboursement :

1965: 17961	20926 20927
1967: 6615 à 6617	14201 à 14220
1968: 11601 à 11620	

Lausanne, le 14 février 1969

Direction des finances

SEVA 181

Lotteriegemeinschaft für Seeschutz, Verkehrswerbung und Arbeitsbeschaffung
Postadresse: SEVA-Lotterie, 3001 Bern
Dornizil: Mühlemattstrasse 68, Bern
Tel. (031) 45 44 36 Postcheck 30-10026

27. Februar 1969

Ziehungliste

In der öffentlichen und unter amtlicher Aufsicht durchgeführten Ziehung der 181. SEVA-Lotterie, die am 27. Februar 1969 in Münsingen stattfand, wurden folgende Treffer ausgelost:

1 Treffer von Fr. 120 000.—	Nr. 110864
1 Treffer von Fr. 40 000.—	Nr. 138097
5 Treffer von Fr. 10 000.—	Nrn. 101150 175232 214438 264407 278724
15 Treffer von Fr. 1000.—	Nrn. 160137 207679 214078 230721 241151 241277 247253 248608 253225 254490 268383 276804 279548 279932 285266
15 Treffer von Fr. 500.—	Nrn. 101384 102449 107912 136470 142153 143680 152595 215748 221984 223841 234167 235778 269034 272656 275810
190 Treffer von Fr. 100.—	Alle Lose mit den Endzahlen 1131 1322 1734 2555 4342 5714 6530 6868 7309 9876
760 Treffer von Fr. 20.—	Alle Lose mit den Endzahlen 415 796 914 935
1900 Treffer von Fr. 10.—	Alle Lose mit der Endzahl 71
38 000 Treffer von Fr. 5.—	Alle Lose mit den Endzahlen 1 7

Die Treffer werden vom 28. Februar 1969 bis 1. September 1969 eingelöst. Die Gewinnlose der Treffer von Fr. 2000.— und mehr sind im Lotteriebüro der SEVA, Mühlemattstrasse 68, in Bern, vorzuweisen oder mit eingeschriebenem Brief zuzustellen. Das Lotteriebüro veranlasst nach erfolgter Kontrolle die Auszahlung der Gewinne. Die übrigen Treffer sind direkt bei der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen einzukassieren. Treffer bis Fr. 50.— können auch bei jeder Losverkaufsstelle sowie direkt bei unserem Lotteriebüro gegen Lose der 182. Ausgabe umgetauscht werden. Die vom Bunde auf Treffern von über Fr. 50.— erhobene Verrechnungssteuer von 30% wird zurückerstattet. Die Banken geben hierüber Auskunft. Die Lotteriegemeinschaft ist berechtigt, dem Inhaber eines Trefferloses ohne weiteres Zahlung zu leisten. Dessenungeachtet behält sie sich jede ihr gutschneidende Kontrollmassnahme vor. Treffer, die 6 Monate nach Veröffentlichung der Ziehungliste im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das heisst bis zum 1. September 1969, nicht erhoben werden, fallen der Veranstalterin zu.

Letzter Einlösungstermin: 1. September 1969.

Nächste Ziehung 29. April in Kirchberg

**Haupttreffer
1 x 100000.—**

**Der grosse Schlager:
12 Autos Marke VW**

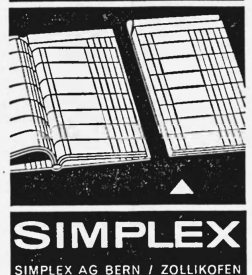
1 x 100 000.—	=	100 000.—
2 Autos VW 1600		
5 Autos VW 1500 Sport		90 000.—
5 Autos VW 1300		
1 x 5 000.—	=	5 000.—
5 x 2 000.—	=	10 000.—
10 x 1 000.—	=	10 000.—
20 x 500.—	=	10 000.—
180 x 100.—	=	18 000.—
360 x 25.—	=	9 000.—
1 800 x 10.—	=	18 000.—
36 000 x 5.—	=	180 000.—
38 389 Treffer	=	450 000.—

Lospreis Fr. 5.— und Porto 80 Rp.
SEVA, 3001 BERN
Mühlemattstrasse 68
Postcheckkonto 30-10026

collecta

Inkasso In- und Ausland
Bahnhofquai 15, 8023 Zürich
Auswechnummer:
(051) 29 34 11, intern 282
(Reisebüro Kuoni)

Statistikbücher und Blocs



SIMPLEX
SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

INKASSO

in der ganzen freien Welt besorgt die schweizerische Auskunftei



Langstrasse 4 8026 Zürich
Zürich Tel. 051/44 60 88
Lausanne Tel. 021/24 22 67
Genf Tel. 022/43 13 60
Basel Tel. 061/23 01 54

C AG vorm. Schweiz.
Creditoren-Verband
Kleinstr. 15, 8032 Zürich
Tel. 051/47 90 10

Inkasso
Im In- und Ausland

Mittelgrosse, in voller Entwicklung begriffene

Textilmaschinen-Fabrik

sucht

Zusammenarbeit

mit gut eingerichteter Maschinenbau-Firma, der die Fabrikation ganzer Maschinengruppen übergeben werden kann. Eventuell käme auch weitergehende Kooperation in Frage. An einer langfristigen Zusammenarbeit interessierte Unternehmungen, wozüglich in der Nordostschweiz domiziliert, werden gebeten, detaillierte Angebote einzureichen unter Chiffre OFA 597 W Orell Füßli-Annoncen AG, 8022 Zürich.

Statt Aegerer

mit säumigen Zahlern sofort

50-70% Bargeld

für verfallene Forderungen. Auskunft durch:
DEBITA-FINANZ, Postfach 321, 6300 Zug
Tel. (042) 21 55 50
Qualifizierte Inkasso- und Rechtsberatung

Insertion dans la FOSC.

= efficacité et succès!

A vendre dans village viticole, à 12 km de Neuchâtel

VILLA DE 6 PIECES

Vue splendide sur le lac et les alpes.

Immeuble à belle architecture, bien entretenu, intérieur très soigné. Nombreux équipements spéciaux. Très beau jardin aménagé avec goût, 2 garages. Surface 1790 m² avec

TERRAIN A BATIR

Surface 1717 m².

Vue imprenable sur le lac, les alpes et en partie sur le Jura. Parcelle carrée en légère pente. Accès facile. Tous services à proximité.

Adresser offres écrites sous chiffre P 20283 N, à Publicitas S.A., 2001 Neuchâtel.

Inserieren Sie im SHAB

Werbe-Fachkurs für Berufstätige

mit Diplom-Abschluss!

Kursdauer: 12 Monate
Kursbeginn: demnächst
Lehrfächer: bitte Programm anfordern! Kostenlos!
Vorkenntnisse: sind nicht erforderlich. Eine gute Schulbildung ist von Vorteil.

Sie lernen zu Hause in Ihrer Freizeit. Aufgabekorrektur per Post durch erfahrene Werbefachlehrer. Abschlussprüfung mit Diplom an unserer Werbefachschule in Zürich.

Wir haben über 10 Jahre Erfahrung in der Erwerbsenbildung und garantieren Ihnen eine solide Schulung im Werbefach!

Senden Sie uns noch heute den nachstehenden BON, damit wir Sie kostenlos über unseren Werbefachkurs informieren können. Diese Anfrage verpflichtet Sie zu nichts!

INSTITUT MÜSSINGER, Abt. Werbefachschule
Räffelstrasse 11, 8045 Zürich, Tel. (051) 35 53 91

Bitte informieren Sie mich kostenlos und unverbindlich über Ihren neuen Werbefachkurs! SHA 53

Name _____
Strasse _____
Ort _____